

Primorski dnevnik

Postojna plačana v gotovini
Abb. postale I grupp

Cena 400 lir

Leto XXXVII. Št. 110 (10.932)

TRST, nedelja, 10. maja 1981

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni «Doberdoba» v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni «Slovenija» pod Vojškim pri Idriji, do 8. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužni Evropi.

Zakaj dvakrat «NE»

Še teden dni nas loči od referenduma, na katerih se bomo morali izreči o dosmrtni ječi, o orožnem listu, o ezakonu Cossiga o splavu. Prva tri vprašanja niso dala povoda za politično polemiko; stranke so se o njih izrekle, skušale so obrazložiti in utemeljiti svoja stališča, skušale so predvsem povedati, o čem bo treba glasovati.

Politična polemika pa je nastala pri vprašanju splava. Sprejela jo je pravzaprav katoliška Cerkev z ostrim angažiranjem in predvsem s posredovanjem papeže, kardinalov, škofov in duhovnikov po skoraj vseh cerkva v državi. To angažiranje izhaja iz etičnega pojmovanja splava kot amoralnega, ki ima sveda osončeno, ki ima sveda osončeno, ki ima sveda osončeno.

To pa nikakor ne pomeni, da morajo s temi stališči soglasni vsi državljani. Družba, v kateri živimo, je pluralistična, pristojnosti, zadolžitve in oblas so v tej družbi točno določene. S konkordatom so bile leta 1929 določene meje v pristojnosti Cerkev in države, ki ne dopuščajo dvomov; državna ureditve in zakonodajna pristojnost državnih institucij. Zakone torej določa izključno država in v skladu morajo biti izključno z osnovnimi listinami državne ureditve, to je predvsem z ustavo.

In prav iz doslednega spoštovanja ustavnih določil je izhajala razsodba ustavnega sodišča, ki je leta 1975 razveljavilo tisti del fašističnega kazenskega zakonika, ki je določal, da je splav kazniv dejanje. S tem je bil v Italiji uveden terapevtski splav, ki je prav tako in nič manj, v nasprotju z etično-moralnimi načeli katoliške Cerkev.

To pa ne pomeni, da prej v Italiji splava niso poznali oziroma da se je omejeval na tistih nekaj primerov, ki jih je beležila sodna kronika. Splav je vedno obstajal, da so bili zdravstveni pogoji, v katerih ga je bila ženska prisiljena opravljati, mnogo slabši. Stari ljudje po naših vseh vedno povedajo, da so se od nekdanje ženske — bila so to v glavnem dekleta, ki so se hotela znebiti «sramote» — posluževale nemogočih sredstev: prenašanje vrčev vode je bilo najbolj črna črna, bila pa so mnoga druga, kot na primer ježa na oslu. Kasneje, v vsakodnevnih družbi, ko je imela vsaka družina vodo v stanovanju in ni bilo več mogoče prenašati težkih vrčev, ne da bi sosedje postale na to pozorne, je zavzela domača obrt pri zdravnikih, babicah, mazačih najslabše vrste. Sveda ne za dame izbrane meščanske družbe, ki so si lahko privoščile za seboj v eni številnih londonskih klinik, ampak za ženske nižjih slojev, tiste ki niso imele sredstev, da bi si privoščile potovanje v tujino. Kaj lahko si predstavljamo, kakšna tragedija je bila to za žensko: splav na kuhinjski mizi kakšnega mazača, brez nobene zdravstvene oskrbe, brez narokov, brez pomoči v primeru kakršnihkoli komplikacij. In vendar takih splavov ni bilo malo. Nula, sramota, psihološke in socialne težave so premagovale strah pred resno nevarnostjo, o kateri je pričalo veliko število smrtnih primerov in še večje število primerov, v katerih so utrpele ženske resne telesne posledice.

Zakon št. 194 je uredil to stanje. Omogočil je splav samo v primerih, ko bi lahko imelo nadaljevanje nosečnosti hude fizične ali psihične posledice za žensko ali za otroka. Da je res tako, mora potrditi zdravnik; njegovo potrdilo pa je sveda le dopolnilo odločitvi ženske. Da bo jasneje povedano, začetna odločitev pripada izključno ženski in nihče je ne more prisiliti, naj splavi, če tega ne hoče. Že to določilo samo po sebi rešuje etično-moralno vprašanje, saj zakon ne sili v splav, ki je vedno le zadnja stopnja.

Zakon o splavu vsebuje namreč še druga določila, o katerih je malo govora. Eno od teh obvezuje zdravstvene strukture, da žensko seznanjajo s kontracepcijskimi sredstvi, kajti splav, in to je v zakonu jasno poudarjeno, ni in ne more biti sredstvo za nadzorstvo nad rojstvi. Je dramatična odločitev predvsem za žensko; zakon ji le omogoča, da ga opravi v zdravstveno varnih pogojih, v javnih bolnišniških in brezplačno. Odpravlja torej špekulacije ginekologov, babic in mazačev, ki so prej, s skrivnimi splavov, služili težke milijone.

Kaj bi torej pomenila dejanska odprava zakona o splavu, tako kot

FRANCOZI SE DANES ODLOČAJO ZA NOVEGA PREDSEDNIKA Po sedmih letih ponovno dvoboj Mitterrand - Giscard d'Estaing

Izid volitev znan že nočoj - Izenačene možnosti obeh kandidatov

PARIZ — Francozi bodo po zadnjih polemikah in medsebojnih obtožbah, ki so zaključile volilno kampanjo, na današnjih volitvah odločili, komu poverijo nov mandat predsednika republike. Izbrati sicer ni široka, zato pa toliko težje predvidljiva, saj sta po prvem krogu volitev ostala na površju le najboljša plavalca: dosežani francoski predsednik Valery Giscard d'Estaing in socialist Francois Mitterrand.

Giscard d'Estaing se ponaša z bleščečo politično preteklostjo, ki ga je pri 48 letih pripeljala na mesto enega najmlajših predsednikov republike. Rodil se je leta 1926 v liberalno, centristično in evropsko usmerjeni družini višjega meščanskega sloja. Bil je odlični študent najboljših pariških licejev in je zaključil solanje na prestižni politehnični šoli ENA, rezervirani le za najbolj nadarjene učence Francije. Ob osvoboditvi Pariza je sodeloval v študentskem odporu proti Nemcem, nato se je priključil francoski armadi. Leta 1952 se pričel njegova politična kariera na finančnem ministrstvu, 1956 pa postane parlamentarec. Pri komaj 33 letih pričel svoje vladno kariero, ko mu poverijo mesto podtajnika za finance. Leta 1962 postane finančni minister, najmlajši, kar jih je imela Francija, dokler ga 1966 ne odloži de Gaulle z očikom, da je čez mero podaljšal izvajanje načrta za gospodarsko stabilizacijo.

Kot vodja nove formacije, neodvisnih republikancev v naslednjih treh letih živahno kritizira de Gaullovo politiko in doseže svoj namen z zavrnitvijo reforme regionalnega sistema in senata na referendumu 1969. Leta, ki je de Gaulle prisilila k umiku. Pompidou Giscarda ponovno imenuje za finančnega ministra, na volitvah leta 1974 pa z ostankom komaj 400 tisoč glasov postane predsednik francoske republike.

Socialistični kandidat Mitterrand se sicer ne ponaša s tako bleščečo preteklostjo kot Giscard, zato pa ga odlikuje potrditev in vztrajnost. Mitterrand je bil najmlajši kandidat na volitvah leta 1974 pa z ostankom komaj 400 tisoč glasov postane predsednik francoske republike.

Rodil se je leta 1916 v katoliški družini in kot prepričan antikomunist obiskoval katoliške šolske zavode. Diplomiral je iz prava, knjizevstva in političnih znanosti in v mladosti kazal različne politične tendence. Sodeloval je v Petainovem režimu in bil kot notranji minister 1941. Leta trdno prepričan, da mora Alžirija ostati francoska. Mnogi mu to še danes očitajo, tako kot tudi dejstvo, da leta 1957, kot pravosodni minister, ni storil ničesar v obrambo nekakega komuniste, ki so ga giljotinirali po obtožbi, da je pomagal alžirskemu odporu. Danes je odločno proti smrtni kazni, kar je sad njegovega potrditvega in obrestujočega se «pohoda skozi puščavo». «Makavelista v politiki, miren in obdan s poevrjo v zasebnem življenju, tak je mož, ki bi utegnil že nočjo otvoriti zasovornika idealov «velike Francije», Giscarda d'Estainga.

NEW YORK — Obrambni minister ZDA Weinberger je odpotoval v Evropo, kjer naj bi skušal prepričati atlantske zaveznike na okrepitvi denarnih prispevkov za obrambo zahodnih interesov.

OD KOD JE DOBIL TISTI-IČ?

Človek se slabemu okusu nekaterih Tržičanov nikdar ne neha čuditi. Tako na primer bereš o okrogli mizi, ki so jo pred kratkim privedli v Krožku za tisk, da se pomenuje o vlogi in pomenu tržaškega (italijanskega) narečja v naši stvarnosti, in naletiš na ne-navadne izjave Claudia Grisancicha.



Valery Giscard d'Estaing



Francois Mitterrand

TEDEN DNI PRED GLASOVANJEM O REFERENDUMIH

ZAKON O SPLAVU IN SPLETKE FRAMASONOV OSREDNJI VPRAŠANJI POLITIČNE RAZPRAVE

V sredo v Rimu enotna manifestacija levičarskih in laičnih strank za pravico žensk do samostojnega odločanja glede prekinitve nosečnosti

RIM — Teden dni pred glasovanjem o referendumih, postaja vprašanje zakona o prekinitvi nosečnosti vedno bolj osrednja tema politične razprave in polemik med strankami ter spravlja nekako v senco tako komaj zaključena zasedanja centralnih komitejev PSI in PSDI, ki sta bližnji kongres republikancev.

Mimo referendumov o splavu, oziroma pravilnice o pravici žensk, da v življenjski stiski uživajo pomoč v javnih zdravstvenih strukturah, namesto da bi bile prisiljene opravljati prekinitve nosečnosti skrivno in tvegano pri mazačih, so v zadnjih dneh razburile javno mnenje vesti o dejavnosti tajne bratovščine framasonov, zlasti pa posebne skrivne lože «P2», katere zagonetni (a vsaka) kongresu nedvoumno desničarski kolodvaja, industrijec Gelli, se je predvidno umaknil v tujino. Soderstvo je med preiskavo o propadlem finančniku (in framasoncu) Sindoni, ki so ga v ZDA obsojili na 25 let ječe, sklenilo razčistiti vlogo bratovščine in izvedlo več hišnih preiskav na njenih sedežih.

Kaže, da je zaplenjeni material upravičil sume o vpletenosti lože «P2» ne le v nečedne gospodarske posle, ampak celo v prevratne dejavnosti, saj so sodniki obtožili «druževanja v kriminalne namene» znane osebnosti iz vrst sodstva, vojske in podjetnikov.

Temeljno vprašanje pa ostaja referendum o zakonsko urejeni prekinitvi nosečnosti, oziroma njegov izid, ki bi mogel bistveno vplivati ne le na težko priborjeno pravico žensk do samostojnega odločanja, ampak tudi na odnose med naprednejšimi in nazadnjaškimi silami v državi. Tajnik PSI Craxi je včeraj ponovno svaril na nevarnost za zaostritev političnih odnosov, ki bi jo povzročil uspeh klerikalnih sil, ki se zavzemajo za odpravo zakona

(kar bi se verjetno odrazilo tudi v sami vladi, kjer so le demokristjani za odpravo zakona, vsi njihovi zavezniki pa proti).

Kot predčerkarjajim v Bolonji je tajnik KPI tudi včeraj v Milanu povsem osrednji del svoje govora nastopal vprašanje. Berlinguer je predvsem razkril vsa protislovia in neutemeljena stališča, ki jih zagovarjajo zastopniki samozavnege Gibanja za življenje, češ da se ne borijo proti splavu, a zgolj proti zakonu, ki odpravlja skrivni splav. Priznal je vernikom in tudi samemu da

pezu pravico, da zavračajo možnost prekinitve nosečnosti (celo ko je na kocki življenje nosečnice), odrekal pa jim je pravico, da vsiljujejo svoja pravila tudi drugim in svaril pred posledicami zmagajoče katoliške sile in fašiste.

Pozive volivcem, naj prihodnje nedeljo glasujejo za ohranitev sedanje zakonske ureditve o prekinitvi nosečnosti, so naslovili tudi vodilni organi demokrističnih strank, ženskega gibanja in celo nekateri sodniki in znanstveniki

VČERAJ V SEŽANI ZELO USPELO 9. DIJAŠKO OBMEJNO SREČANJE PRIMORSKE

Stotine novih vezi preko meje

Nastopilo je 600 dijakov - Poleg športnih tekmovanj tudi literarni in likovni natečaj - Dobra organizacija

SEŽANA — Včeraj je bilo v Sežani 9. srečanje primorskih dijakov z obeh strani meje, katerega se je udeležilo okrog 600 učencev srednjih šol, ki so se pomerili med seboj v mnogih športnih panogah, udeležili pa so se tudi literarnega in likovnega natečaja.

Pomen tega srečanja, ki sodi med najbolj tradicionalne nastope dijakov na Primorskem sploh, seveda presega zgolj tekmovalni značaj prireditve. Dijaki s tega ozemlja, ki ga ločuje državna meja, navezujejo med seboj stike, izmenjujejo mnenja, si posredujejo informacije o svojem življenju, idealih, pogledih na svet. Nova poznanstva in spoznanja bogatijo svet mladim in tako lahko rečemo, da je DOSP izredno pomemben prispevek k mirnemu in tvornemu sožitju mladih obeh mej, ki je začrtana preko primorske dežele.

Sežanski organizatorji so letošnji DOSP pripravili izredno skrbno, tako da se je celotna prireditev odvijala točno po zastavljenem načrtu. Mladi štirinajstih šol (med katerimi je bila tudi

italijanska gimnazija iz Kopa) so na številnih igriščih v bližini sežanskega šolskega centra nastopili v enajstih športnih disciplinah (o čemer poročamo obširneje na športni strani), pred začetkom tekmovanj pa so se zbrali na nogometnem stadionu NK Tabor, kjer sta jih pozdravila v imenu skupščine občine Sežana podpredsednik Fabjan in v imenu izvršnega odbora izobraževalne občinske skupnosti občine Sežana podpredsednica Ana Gornik.

Poleg športnih tekmovanj sta bila v okviru letošnjega DOSP razpisana tudi literarni in likovni natečaj.

Za literarni natečaj je poslalo prispevke 40 dijakov iz 11 šol, najboljše pa so se odrezali mladi literati iz Slovenije, ki so odnesli največ priznanj za svojo ustvarjalnost. Prvo mesto je osvojila Majda Furjan iz Nove Gorice, lep uspeh pa je imela z osvojitvijo tretjega mesta tudi Vera Gergeot iz Gorice.

Likovna dela je poslalo 35 dijakov iz devetih šol, tudi tukaj pa so se najbolj izkazali mladi slikarji iz Slovenije. Razsodišče

je prisodilo najvišjo nagrado mladi Vesni Pečenčič iz Sežane, tretje mesto pa je pripadlo Lidiji Ferluga od tržaškega učiteljskega Slosmek.

Celotna prireditev se je končala popoldne z zaključno slovesnostjo, v okviru katere so gostitelji pripravili skrbno izbran kulturni program, kateremu je sledilo nagradovanje najuspešnejših ekip. Slovesnost je potekala v novi sežanski športni dvorani, katero so občudovali zlasti udeleženci DOSP iz zamejstva.

Po zaključku nagradovanja so si dijaki ogledali kobilarno Lippica.

Naj se omenilo, da je bila v prostorih avle šolskega centra ves čas trajanja tekmovanj razstava likovnih del in najboljših literarnih prispevkov.

NA TEKMOVANJU V PRATU Izvrsten nastop mladinskega zbora Glasbene matice

Na mednarodnem zborovskem tekmovanju v Pratu je mladinski pevski zbor Glasbene matice pod vodstvom Stojana Kurca zasledil izvrstno drugo mesto. Ponovno uspeh naše zasluzne glasbenovzgojne ustanove, torej, z njo pa tudi siceršnje slovenske zamejske kulture. Mladim izvajalcem gre iz vsega srca čestitati.

Naši mladi se na gostovanju prav dobro počutili, danes zjutraj si bodo med vožnjo domov ogledali Firence, v Trst pa dojezo okrog 20 ure. Podrobneje bomo o njihovem nastopu v Pratu se poročali.

Dijaško obmejno srečanje Primorske je letos potekalo v izredno prijetnem vzdušju, za kar imajo nemalo zaslug organizatorji ne le z dobro pripravo celotne prireditve, ampak tudi zaradi izrednega gostoljubja, ki so ga izkazali, tako da bo ostalo vsem udeležencem v lepem in prijetnem spominu, preko meje pa so mladi spletki še novo kito vezi, ki bodo še bolj utrdele dejstvo, da meja mlade na obeh straneh te umetne črte ne ločuje, ampak vedno bolj združuje.

BOJAN PAVLETIC

Slovesnost v Kopru

KOPER — Ob prisotnosti predstavnikov oblasti koprake, izolske in piranske občine ter številnih gostov in nekdanjih borcev, Slovencev in Italijanov iz vse Istre ter sosednje Furlanije - Julijske krajine so včeraj v knjižnici Srečko Vilhar predstavili publikacijo «Partigiani friulani e giuliani all'estero», ki jo je napisal eden voditeljev ANPI - VZPI Furlanije Julijske krajine Federico Vincenti.

V predstavitvi je rečeno, da gre za knjigo, ki je posvečena predvsem mladim rodovom, da bi se v naprej razvijali enotnost in bratstvo med ljudstvi na meji med Jugoslavijo in Italijo. Avtor knjige Federico Vincenti je posedel več osebnih spominov na obdobje, ki ga je preživel kot partizan v Jugoslaviji.

Govoril je tudi Branko Babič - Vlado, ki je podčrtal, da je Vincentijeva knjiga ponoven dokaz, da je bila osobodilna borba jugoslovanskih narodov odprta vsem naprednim silam. Ob koncu slovesnosti je Arturo Calabria v imenu ANPI - VZPI Furlanije Julijske krajine izročil garibaldinško kolajno slovenskim in italijanskim borcem, ki živijo na slovenski obali. (eo)

Tretja obletnica Morove smrti



RIM — Ob tretji obletnici smrti nekdanjega predsednika kršćanske demokracije Alda Mora, ki so ga pred tremi leti hladnikovno umorili pripadniki rdečih brigad, se je predsednik republike Sandro Pertini poklonil njegovemu spominu pri grobu v majhnem kraju Torriata Tiberina, kjer imajo Morovi družinsko grobnico. Predsednik republike je položil cvetje h grobnici, ki je bila zaprta, saj ni bilo tam nobenega člana Morove družine, ki očitavno spoštuje zadnje želje pokojnega državnika in dosledno ne dovoljuje, da ga uradno počastijo tisti, ki jih imajo, upravičeno ali ne, to je drugo vprašanje, za krivice njegove smrti. Pred tem je Pertini bil tudi v Ulici Gaetani, kjer so brigadisti pustili Morovo truplo.

V Torrito Tiberino je prišel tudi predsednik vlade Arnaldo Forlani, ki se ni udeležil zasedanja demokristjanskega vodstva v Palermu. Na sliki: Zgornji posnetek trupla predsednika kršćanske demokracije Alda Mora v Ul. Gaetani je že šel v zgodovino.

JOZE PIRJEVEC

Od jutri spet odprte zdravniške ambulante

RIM — Družinski zdravnik bo od ponedeljek spet odprli ambulante, ki so bile prvih deset dni v maju zaprte, vendar bo pregleda treba plačati. Do tega zaključka je prišel vsedržavni svet zveze splošnih zdravnikov, na katerem so potrdili, da družinski zdravnik zahteva za spoštovanje konvencije od 1. januarja, kot so sklenili ob podpisu in da pristajajo več na šestmesečno odločitev.

POLITIČNI POLOŽAJ NA TRŽAŠKEM

ODGOVOR KPI NA STALIŠČA ŠTIRIH STRANK «TRETJE SILE»

Le skupni program levičarskih strank bi prispeval k «upravljalnosti» najvažnejših krajevnih ustanov

Te dni so se sestali predstavniki pokrajinskih tajništev KD, PSI, PSDI in SSK, da bi obravnavali novonastali politični položaj v mestu po izstopu KPI iz pokrajinske ve...

Volilni shodi o referendumih

Navajamo seznam o zborovanjih in javnih razpravah o referendumih za odpravo zakona o prekinitvi nosečnosti.

DANES, 10. MAJA Zborovanja KPI: ob 10. uri pri Sv. Jakobu, ob 10.30 na Trgu Osoppo in ob 11. uri na Trgu Garibaldi.

JUTRI, 11. MAJA Devinsko - nabrežinski komite za obrambo zakona 194: ob 20.30 v občinski dvorani v Mavhlinjah.

Družinska posvetovalnica v Zgonici: ob 20.30 v prostorih «Rdeče zvezde» v Saležu razprava o zakonu 194.

Gibanje kristjanov za «NE» na referendumu o splavu: ob 18. uri v krožku ARCI v Domu pristanških delavcev.

Pokrajinski zdravstveni konzorcij prijete ob 18. uri na sežu družinske posvetovalnice v Ul. Mauroner 2, drugo srečanje o splavu.

Rajonski svet za novo mesto: informacijski sestanki o referendumih ob 18. uri v Ul. Battisti 14.

Zborovanja KPI: ob 10. uri v Sesljanu, ob 11. uri v Devinu, ob 18. uri pri Sv. Jakobu.

V TOREK, 12. MAJA Ob 19. uri na Trgu Gondoni enotno predvolilno zborovanje Odbora za obrambo zakona 194.

V ČASU TAKRATNIH PARLAMENTARNIH VOLITEV

Pred 60 leti so fašisti prvič požgali Mačkolje

Uporni duh Mačkoljanov se je potem nadaljeval v NOB in se nadaljuje še danes

15. maja 1921 so bile v Italiji parlamentarne volitve. Bili so to časi, ko so si fašisti na vse kriplje prizadevali, da bi se uveljavili in si pridobili vso oblast v državi.

V dnevi volitev so si fašistične skvadre zadale nalogo preprečiti za vsako ceno napredni silam in demokratičnemu gibanju, da bi se izrekli za napredne kandidate.

Toda niso odnehali. V Mačkolje so poslali fašistične karabinerje, a tudi ti so se morali vrniti odkoder so prišli.

Mačkolje so svoj prvi odpor proti fašizmu drago plačale, vendar so ponosno in odločno, kot druge naše vasi, nadaljevale svoj boj proti fašizmu vse do njegove kapitulacije in potem proti nacistični okupaciji.

Vasi je razvila podtalna dejavnost proti nasilnemu italijančevanju in širjenju blaznih Mussolinijevih teorij.

Na povabilo kulturnega društva Vesna je sinoči gostovala v kulturnem domu «Albert Sirk» v Krizu dramska skupina Miran Jarc iz Črnomlja na Dolenskem.

KPI, PSI in ZZI v dolinski občini za odločen glas NE

Sekcije KPI, PSI in ZZI (UDI) občine Dolina pozivajo občane, naj se stoo odstotno udeležijo glasovanj dne 17.5. ter se odločno izrečejo proti tistim, «ki nam nameravajo odvzeti pridoblene svoboščine in pravice» in ki predlagajo ukinitve zakona 194 o prekinitvi nosečnosti.

V Krizu gostovali mladi iz Črnomlja

Na povabilo kulturnega društva Vesna je sinoči gostovala v kulturnem domu «Albert Sirk» v Krizu dramska skupina Miran Jarc iz Črnomlja na Dolenskem.

Dežela za sklenitev novega sporazuma o ribolovu v Tržaškem zalivu

Deželna odbornika Coloni in Rinaldi sta se včeraj sestala v Rimu s podtajnikom na ministrstvu za zunanje zadeve Speranza, kateremu sta predložila najnovejši čimprejše ureditve vprašanja ribolova v Tržaškem zalivu.

Gabonski ambasador na obisku v Trstu

Te dni se je mudil v Trstu gabonski ambasador v Italiji E. Taelle, ki se je med svojim bivanjem v našem mestu sestel z vodstvom tržaškega veleposla, s predsednikom pristanške uprave Zanettijem in s predsednikom trgovinske zbornice Modianom.

Repnabrška občinska uprava je razpisala javni natečaj za mesto župnika v Saležu. Rok za predložitev vloge je bil prijeten, saj je vključeval pesniško besedo in zborovno petje.

ČEZ TEDEN DNI BOMO SPET NA VOLIŠČIH

Z odpravo zakona št. 194 o splavu bi se položaj bistveno poslabšal

Pogovor o problemih prekinitve nosečnosti z ginekologom dr. Androm Vugo

Čez teden dni bomo na voliščih. Izreči se bomo morali za ohranitev ali odpravo nekaterih zakonov, med temi tudi o zakonu 194, ki ureja vprašanje prostovoljnega prekinitve nosečnosti.

Zakaj mislite, da je splav še vedno tako razširjen? Splav je vedno obstajal, obstaja in bo verjetno tudi v bodoči družbi obstajal. Prvič, ker je nosečnost posledica spolnega nagona, ki ga v absolutnem smislu ni mogoče racionalizirati.

Kaj mislite o obstoječem zakonu 194? Zakon, o katerem se tako veliko razpravlja in polemizira, je po mojem mnenju zelo dobro, real in marsikateri problem o splavu. Predvsem je dal legalno obliko zelo dolocnemu dejstvu, in sicer realnosti splava kot takega, ki so ga prej opravljali popolnoma nedovoljeno.

proti slovenski nevarnosti» z različno, da bi v ta blok spet postavili tudi komunistično partijo. Saj ni naključje, da v vsem svojem dolgem intervjuju niti enkrat samkrat ne omenja Listinega nasprotovanja kakršnemu koli sodelovanju Trsta z njegovim naravnim zaledjem, ko ni ti z besedico ne graja nacionalističnega protislovenskega strupa, ki veje iz vsake vrste njegove glasila «La voce libera» itd.

Vse to zanj ni vredno omembe, razna je le čuveljska koalicija proti ureditvam črke in duha osimskega sporazuma.

Javno zborovanje, ki ga je sklical rajonski svet za Novo mesto. Nova mitnica, na katerem naj bi proučili možnost za dokončno rešitev problemov, ki zadevajo konservatorij Tartini, bo v torek, 19. maja, v veliki dvorani liceja Dante, v Ul. Giustiniano 3.

Tržaška cona za znanstvene in tehnološke raziskave bo postala član Svetovnega kluba raziskovalnih parikov s sedežem v kraju Sophia Antipolis pri Nici. Formalno povabilo je sporočil glavni ravnatelj družbe «Savalors», ki je uresničila raziskovalno središče v Sophii Antipolis, Velasco.

V PROSTORIH KD VALENTIN VODNIK IZ DOLINE

Predstavitve knjige Borisa Pangerca «In legla je tišina»

Sinoči je Kulturno društvo Valentin Vodnik iz Doline pridelilo v društvenih prostorih predstavitev dveh dobojeznih pesniških zbirke Borisa Pangerca «In legla je tišina» - E scese il silenzio. Zbirko je Boris Pangerca izdal v La Spezia, iz slovensčine pa je pesmi prevedla v italijanščino Jolka Mitlič. Knjigo je opremil Saša Ota.

Obudili staro tradicijo, da je na ta dan plesna zabava prd gostoljubno Grilanc v Saležu. Vaški praznik bo zato na sporedu danes popoldne, ob 16. uri odprli kioske s pristno jedajo in pijačo, ob 18. ure dalje pa bo za ples igral ansambel Lojzeta Furlana.

Repnabrška občinska uprava je razpisala javni natečaj za mesto župnika v Saležu. Rok za predložitev vloge je bil prijeten, saj je vključeval pesniško besedo in zborovno petje.



7. 5. 1978 7. 5. 1981

Ob 3. obletnici smrti

KARLA OTE

se ga z ljubeznijo in žalostjo spominjajo

žena Lucia, sin Vladimir z družino in Neva z družino

7. 5. 1961 7. 5. 1981

Ob 20. obletnici smrti

MIRKA SARDOČA

se ga s hvaležnostjo spominjajo

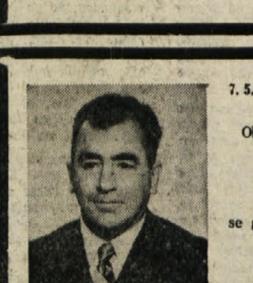
žena Zora in sorodniki

Sempolaj, 10. maja 1981

Vidali dosledno zvest svoji vlogi

Vittorio Vidali se je v intervjuju v zadnji številki «Il Meridiano» javno izrekel za sodelovanje komunistov s krščansko demokracijo in Listo za Trst. Iz tira ga niso spravila niti časnikarjeva opozorila, da je v Listi za Trst zbran svet antikomunistov, da v Listi za Trst odloča vedno ta desnica in da so sprostiti v odlični manjšini in tako dalje. Vse zaman. Vidali vidi v Listi ljudsko, narodno in medrazredno moč, katero je treba sodelovati in basta.

Naši ljudje sicer vedo, kdo je Vidali in vedo, da se njegova osebnostna stališča že precej časa ne ujemajo več z uradnimi stališči tržaške federacije komunistične partije. Toda ne gre za to, gre za vobno potrditev, da je Vidali dosledno zvest svoji vlogi od komunistične forme dalje, ko je s svojo protijugoslovansko gonjo razklat močeno, iz osvobodilnega gibanja izišle tržaške demokratične sile in naredil s tem velikansko uslugo tržaški italijanski nacionalistični buržoaziji, za katero mu je ta se danes ob vsaki priložnosti iz srca hvaležna. Njegovi današnji predlogi pomenijo poskus obnovitve tržaškega «nacionalnega bloka», ki je po zadnji vojni nastal kot «obramba



7. 5. 1961 7. 5. 1981

Ob 20. obletnici smrti

MIRKA SARDOČA

se ga s hvaležnostjo spominjajo

žena Zora in sorodniki

Sempolaj, 10. maja 1981

ZAHVALA

Ob težkem slovesu od naše drage mame, sestre, tete, none in pranone

ZORE MILKOVIČ vd. KRIŽMANČIČ

se iskreno zahvaljujemo g. župniku, pevskemu zboru upokojencev iz Kopa, Aleksandru Mužini in Mariji Milkovič za poslovilne besede, darovalcem cvetja, vsem, ki so jo spremlili na zadnji poti in na katerikoli način počastili njen spomin.

SVOJCI

Gropada, Koper, Trst, Buenos Aires, 10. maja 1981

ZAHVALA

Ob težki izgubi našega dragega

CELESTINA MALALANA

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so ga spremlili na zadnji poti. dr. Hrovatinu, g. župniku Žerjalu, g. župniku Kosmaču, cerkvenemu pevskemu zboru, darovalcem cvetja in vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin.

Žena, hčerki z družinama in drugo sorodstvo

Opčine, 10. maja 1981

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega

ANTONA FURLANA

se iskreno zahvaljujemo g. župniku Zupančiču, pevskemu zboru M. Kogoj, darovalcem cvetja ter vsem, ki so ga spremlili k zadnjemu počitku.

Maša zadržnica bo v petek, 15. maja, ob 19. uri v barkovljanski cerkvi.

SVOJCI

Trst, 10. maja 1981

ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali ob izgubi naše drage

MARIJE GRILANC vd. PIPAN

Posebna hvala sorodnikom, župniku, občinski upravi, Zvezi partizanov, darovalcem vencev in cvetja, nosilcem krste in cvetja ter vsem, ki so jo spremlili k večnemu počitku.

Družine Pipan, Pescatori, Tron in Cantarut

Sempolaj, 10. maja 1981

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

MARIJE MIKOLJ

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali. Posebna zahvala dr. Saveriu Polviu in njegovi soprog za nesebično pomoč, darovalcem cvetja in vsem, ki so jo spremlili na zadnji poti.

SVOJCI

Trst, 10. maja 1981

ZAHVALA

Ob nenadni izgubi našega dragega moža, očeta, nonola in brata

MIRKA GLAVINE

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na kakršenkoli način počastili njegov spomin. Posebna zahvala družbenopolitičnim organizacijam občine Koper, sekciji VZPI ANPI Boršt Zabrežec in Zdrženju aktivistov Tržaškega ozemlja, sorodnikom, prijateljem, sosedom, vsem darovalcem cvetja ter vsem, ki so ga tako polnoštevilno spremlili na njegovi zadnji poti.

SVOJCI

Boršt, Koper, 10. maja 1981

ZAHVALA

Ob izgubi dragega moža

ZVONKA BEZINA (Gigija)

se iskreno zahvaljujem darovalcem cvetja in vsem, ki so na kakršenkoli način počastili njegov spomin.

Zena Milka

Prosek, Reka, 10. maja 1981

ZAHVALA

Ob nenadni izgubi našega dragega

ANTONA GRIZONA

se iskreno zahvaljujemo g. Štuhec, vsem, ki so darovali v dobrotni namene, darovalcem cvetja in vsem, ki so sočustvovali z nami ter na kakršenkoli način počastili njegov spomin.

Žena Dora, sin Silverio in hči Rosy

Trst, 10. maja 1981

Po petintridesetih letih odkrili partizanov grob

Ko jo boste prebrali do konca, se vam bo zdelo kot zgodba iz romana ali posnetka s filmskega platna. Pričela se je tistega dne, ko je Ante Glavinović iz Sinja v okolici Splita zapustil rodno vasico, mater in sestre in se pridružil partizanom. Odšel je mlad in idealist, poln vere v to, za kar se je namenil bojevati. Ante se je najprej boril v Bosni, nato je s svojimi sobojevniki potiskal Nemce vedno više in više - do uraga Trsta.

30. aprila 1945 je prikorakal preko Socerba v Prebene. Bilo je po kosilu. Partizani so ravno znašali kolte in kuhinjsko opremo iz Sančinove hiše v Socerbu, ko je začelo s hriba Dolge krone pokati. Nemci so v poslednjih osvabalskih kričih začeli obstreljevati partizanske jedinice, ki so se iz zaledja pomikale proti Trstu. V Prebenehu pa so merili v zvnik, ker so vedeli, da je v nem nameščena partizanska izvidnica. Prebenežani in partizani so se razbežali.

Ante je tudi stekel po glavni cesti, da bi našel primerno zaklonišče, a ga je pri hiši Maria Samca zadelo granata. Obležal je za hišo. Mrtev.

Iz iste granate je bila ranjena tudi Cvetka Ceralo z Beke, ki je kmalu nato za posledicami ran izdihnila. Mrtevca so Prebenežani najprej pokopali v nivi Antona Bandija, tri dni zatem pa na pokopališču v Dolini, oz. Cvetka in Beke.

V istem grobu kot Ante Glavinović je pokopan tudi Fran Cuckek-Boghar, ki pa je padel že prej v Dolini. Za Bogharja so sorodniki zvedeli kmalu, po vojni, iz Sinja pa ni bilo glasu. Ante je zapustil ženo in malo hčerko. Ko je bilo konec voje in se ni več vrnil domov, je njegova mati zaprla svojo žalost vase in gojila daleč v sebi nedotaknjeno ljubezen in upanje, kot da bi imel zdaj zdaj vstopiti prag rodne hiše. Vedno je govorila o njem in s preostali štirim hčerami obujala spomin nanj. Ko ji je preminil mož, Antievoj oče, pa ni več stopila iz hiše. Pred sedmimi leti je legla tudi sama k poslednjemu počitku - umrla je z Antievo sliko v rokah. Njegov grob pa je ostajal družini in so-

rodnikom neznan. Kje. Letos, po novoletnih praznikih, sta se Vilma Prašelj iz Prebene in njena hčerka Norma peljali v vlakom iz Geneve proti Trstu in si za kratek čas zapeli priljubljeno melodijo «Jugoslavijo». Zraven se deča gospa ju je nekaj časa opazovala, nato pa vprašala mladenka, odkod lahko Italijanka zna pevati jugoslovanske pesni. Nato je beseda dala besedo - o Slovenčih o petju, o partizanih in njihovih bojih za osvoboditev Trsta. Gospa je povedala, da je njen brat padel v Prebenehu in se je predstavila kot Blaža Glavinovića. Vilma Prašelj tečaj ni dromila več: Ante in Blaža sta bila brat in sestra.

Sledila je izmenjava naslovov in pismen in že nekaj dni za tem je v Prebenehu prispela Antieva hčerka Nives in obiskala grob svoje ga očeta.

Po več kot treh desetletjih in pol so Glavinovići iz Sinja čisto po naključju odkrili, kje je padel njihov Ante in kje je pokopan. Ob obletnici smrti, 30. aprila letos, se je v Prebenehu, kot gost Vilme Prašljeve, mudila gospa Blaža in obiskala bratovo zadnje domovanje.

Prisotna je bila ob kratki, a ganilni slovesnosti, ko so občinski upravitelji položili venec in severna ni mogla skriti solz.

To je zame neverjetno veliko in pomembno doživetje. Nam je delala v razgovoru, in rada bi se iskreno, iz dna srca zahvalila vsem, občini, preživelim partizanom, konzulat SFRJ in vsem, ki so oskrbovali grob mojega brata in s ta ko ljubeznivo in spoštovanem ohranili spomin na njegovo žrtve.

Zato, da je na grobu vedno sveže cvetje in grobišče urejeno, pa skrbi Elvira Prašelj iz Doline. Tu di srečanje med nima je bilo presunljivo... Ko se je poslavljala, je Blaža Glavinović pretesena dejala: «Zdi se mi, kot da je po 36 letih naš Ante spet oživel in da se no-govarja z nami, da se vrstolen z Verianom. Hudo pa nam je ob misli, da mati ni dočakala, da bi lahko položila cvetje na junakovo grob.

Oopenski partizani v Beogradu



Sekcija partizanov in aktivistov z Opčin je prve dni maja privedla tridesetletni izlet v Beograd, da bi se v hiši cvetja na Dedinju poklonili spominu tov. Tita, ob prvi obletnici njegove smrti. Delegacija z Opčin je na Titov grob položila vence. Izletniki so si ogledali tudi muzej «25. maja», kjer hranijo razne dragocenosti in darove, ki jih je Tito prejel iz vseh krajev sveta. Ogledali so si tudi najznamenitejši kulturno-zgodovinske spomenike v Beogradu, nakar so se podali na Avalo, k spomeniku neznanemu vojaku (kot kaže gornja slika).

Tretji dan je skupina z Opčin odpravila skozi Sremske Karlovice v Novi Sad, kjer si je med drugim ogledala znamenito trdnjavo Petrovaradina, v kateri je bil med prvo svetovno vojno nekaj časa za prtl Josip Broz Tito.

V Samotorci so pokopali Janka Rodico

Prejšnji teden so v Samotorci pospremili k zadnjemu počitku domaćina Janka Rodico. Njegovo življenje je bilo polno težav in nesrečnih trenutkov. Leta 1942 je bil kot vojak ranjen v Albaniji in tri mesece ni spregovoril besede. Iz Barja so ga poslali v vojaško in nato v psihiatrično bolnico v Trstu, od koder je večkrat prihajal v rojstni kraj. Leta 1944 je doma ležal bolan v postelji, ko so ga Nemci zajeli in odpeljali v internacijo v Nemčijo, kjer je ostal polnih 6 mesecev.

Pred osmimi leti je pričel občasno prihajati domov iz bolnice in se je postopoma navezoval na domači kraj in vaščane. Pred dobrimi 5 leti se je dokončno vrnil v rojstni kraj, kjer so ga sosede ter prijatelji, katerim se svojci iskreno zahvaljujejo, imeli radi in mu vsestransko pomagali. Prestal je tudi težko operacijo na želodcu in bil do zadnjega precej šibkega zdravlja. Pokojni Janko, kateremu naj bo lahka domača gruda, je bil reden naročnik našega dnevnika.

Podjetje ACEGA sporoča prebivalstvu Kržiža, da bo jutri ob 9. do 13. ure prekinjena dobava električne energije, in sicer zaradi popravilnih del na krajevem električnem omrežju.

Cestitke

V petek je praznoval rojstni dan FRANC GRGIČ, žena Zofija pa bo praznovala rojstni dan v sredo. Istega dne hosta slavila tudi 30. obletnico poroke. Ob tej priliki jima iz vsega srca voščuje Benedik, Olga in Valter.

Danes praznujeta obletnico poroke Danica in Radovan Semec. Da bi bila še naprej srečna in zadovoljna v družinskem krogu, jima iz srca želijo Olga in Vinko z Igorjem.

B. S.

NA PADRIČAH Danes obeni zbor Godzne zadruge

Danes, 10. maja 1981, ob 9. uri bo v zadravnih prostorih na Padričah stev. 40. letni občni zbor Godzne zadruge. Občni zbor bo potekal po naslednjem dnevnem redu: poročila upravnega in nadzornega odbora, razprava in odobritev obračuna za poslovno leto, poročilo predsednika, poročilo tajnika, poročilo blagajnika in smernice za bodoče delovanje, članarica, razno.

Danes proslava osvoboditve v Zgoniku

Danes zjutraj bo pred občinskim sedežem v Zgoniku občinska proslava.

POSLEDNJE SLOVO OD ZVONKA BEZINA

Po dolgi in mučni bolezni je izdihnil Zvonko Bezin (Gigi). Pogreb je bil minulo sredo v Koprju. Pokojni se je rodil pred 70 leti na Proseku v številni proletarski, siromašni družini, bil je drugorojenec — vsega je v družini bilo 7 otrok. Ni mu še bilo 17 let, ko mu je že umrla mati.

Zvonko je dovršil osnovno šolo v rojstni vasi, od koder je bil poslanje za elektrifikacijo. Poslej je bil zaposlen le občasno, to so pač bili fašistični časi, še posebno težki za tiste, ki se fašizmu niso ujudili. Zatem se je vključil v narodnoosvobodilni boj, boril se je na našem Krasu, Vipavskem, Baški planoti in v Trnovskem gozdu, bil komandir čete v Kosovelovih brigadah. Pozneje je v Sovjetski zvezi dokončal šolo za aviomehanika, l. 1946 se je vrnil v jugoslovansko armado ter kot oficir služboval v Zemunu, Nisu,

Mariboru in na Reki (v avtošoli kasarne Španskih borcev).

Zaradi hude bolezni je bil l. 1963 upokojen kot kapetan prve klase Jugoslovanske ljudske armade, vse skozi je bil zvest in goreč pripadnik delavskega gibanja in velik slovenski oziroma jugoslovanski patriota. Za to je bil tudi večkrat odlikovan.

Na Reki so se od pokojnega dostojanstveno poslovili mimo drugih tudi njegovi bivši soborci, rezervni oficirji, predstavniki krajevnoborilniških organizacij ter krajevna borbevska zveza. Poslovilne besede je izrekel pokojnikov sovaščan, upokojeni polkovnik Ivan Puntar, zbor gornjake Koper pa je rajnemu zapel tri žalostinke.

Vsem, ki so se tako občuteno poslovili od Zvonka, se njegova soproga Milka v imenu svojeve in prijateljev najtolepeje zahvaljuje. (L. F.)

Danes, NEDELJA, 10. maja

Sonce vzhaja ob 5.40 in zatone ob 20.23 — Dolžina dneva 14.43 — Luna vzhaja ob 11.42 in zatone ob 1.55.

Jutri, PONEDELJEK, 11. maja

Vreme včera: najvišja temperatura 23 stopinj, najnižja 14 stopinj, ob 18. uri 21,5 stopinj, zračni tlak 1011,5 mb ustaljen, brezvetrje, vlaga 19-odstotna, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 14,2 stopinj.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI

RODILI SO SE: Alice Ursic, Marco Sors, Federica Fabi, Alessandro Marchio, Gian Luca Galluccio.
UMRLI SO: 86-letna Bruna Panciera vd. Clavara, 68-letni Giuseppe Zerjal, 77-letni Olivo Costovich, 65-letna Teresa Subelj, 77-letna Biseria Colini vd. Ricatti, 76-letni Ermidio Apollonio, 83-letna Francesca de Gioia vd. Mezzina, 90-letni Giovanni Peris, 55-letni Ennio De Mattia, 53-letni Vincio Molinari, 79-letni Giovanni Grassi, 83-letna Paola Bubula, 37-letna Anna Maria Cataruzza por. Sossi, 73-letni Riccardo Schillani, 84-letna Maria Bertolini vd. Bratos.

OKLICI: uradnik Giorgio Vianello in brezposelna Maria Cristina Franzini, strojnik državnih železnic Claudio Tulliani in delavka Lucilla Furlan, uradnik Giuseppe Lucisano in uradnica Anna Elisio, delavec Maurizio Tatarella in frizerka Laura Grosso, delavec Giancarlo Foraus in uradnica Ingrid Carli, uradnik Ernesto Carrer in študentka Elisabetta Mascarin, uradnik Livio Penzo in prodajalka Daniela Ciuch, uradnik Cosimo Spennato in uradnica Patrizia Padovan, tolmáč Atila Sadiker in gospodinja Romana

DNEVNA SLUŽBA LEKARN

(od 8.30 do 20.30)
Trg Garibaldi 5, Ul. Diaz 2, Ul. Dei Sarcini 179, U. Revoltella 41, (od 8.30 do 13. in od 16. do 20.30)
Trg S. Giovanni 5, Campo S. Giacomo 1.

NOČNA SLUŽBA LEKARN

(od 20.30 dalje)
Trg S. Giovanni 5, Campo S. Giacomo 1.

Včeraj - danes

D'Ambrosio, zastopnik Davide Vinsintin in študenka Viviana Lican, mehanik Vladimir Ivanovic in prodajalka Susana Parovel, sofer Angelo Vlah in kuharica Klara Močič, bob, trgovec Gualfo De Mori in prodajalka Maura Felluga, trgovec Franco Gelsi in uradnica Mariapatrizia Vitiello, arhitekt Vincenzo Spina in uradnica Laura Roncelli, mehanik Antonio Cazzetta in uradnica Annamaria Fissore, uradnik Paolo Fabricci in uradnica Lorena Galli, obrtnik Claudio Bartolovich in fizioterapevtka Serena Zobec, kabinjer Eugenio Pinaffo in točajka Felicita Pala, uradnik Edoardo Fermo in uradnica Luciana Skerlovaj, sofer Roberto Franceschi in čistilka Serena Franconi, industrijski izvedenec Arvio Pampardini in uradnica Mariagrazia Friolo, inženir Helmut Kirchner in biologinja Susanna Sabadin, tehnik Mauro Geretto in uradnica Gabriella Sterni, uradnik Maurizio Michelato in uradnica Maria Gregori, tehnik Renato Ladavaz in psihologinja Laura Mullich, inženir Luca Mastropasqua in uradnica Bianca Tomizza.

LEKARNE V OKOLICI

Boljunec: tel. 228-124; Bazovica: tel. 226-165; Opčine: tel. 211-001; Prosek: tel. 225-141; Božje polje Zgonik: tel. 225-596; Nabrežina: tel. 200-121; Sesljan: tel. 209-197; Žavljice: tel. 213-137; Milje: tel. 271-124.

LOTERIJA

BARI	28	12	87	15	61
CAGLIARI	27	3	30	83	55
FIRENCE	4	21	25	18	62
GENOVA	79	36	44	88	1
MILAN	90	75	69	49	8
NEAPELJ	61	14	74	51	22
PALERMO	45	50	47	83	37
RIM	82	74	3	20	89
TURIN	52	43	83	9	25
BENETKE	32	15	18	34	21

ENALOTTO

1 1 1 2 2 2 X 2 X X 1 2

KVOTE

12 — 21.117.000 lir
11 — 597.600 lir
10 — 58.000 lir

Šolske vesti

Danes, 10. maja, bo v prostorih osnovne šole «S. Grudens» v Sempolaju razstava ročnih del in likovnih izdelkov vzgojnega zavoda «Elvira Vatovec» iz Strunjana od 9. do 12. in od 16. do 19. ure. Vabljeni.

Izleti

KD Valentin Vodnik iz Doline priredi 31. maja enodnevni izlet v Kumrovec. Cena izleta je 23.000 lir. Vpisujejo pa: Fabjo Šmolak, Anarža Slavec in Boris Pangerc. Vpis je do nadaljnjega odprt.

Društvo slovenskih upokojencev v Italiji organizira 29. maja enodnevni avtobusni izlet na otok Krk z ogledom mesteca Krk in Vrhnika. Vpisovanje na sedežu društva v Ul. Cicerone 14, in 15. maja, od 10. do 12. ure.

Slovenski klub priredi v nedeljo, 17. maja, izlet s piknikom v Pekel pri Braniku na Vipavskem; z lastnimi vozili po najbližji poti mimo Repentabra, Dutovelj, Stanjela proti Braniku; pri zasledku Steške na desno. Dobimo se okrog 11. ure — hranjo prinesite s seboj!

Združene Unio Podlonjer priredi enodnevni izlet dne 17. maja v Kumrovec z ogledom rojstne hiše tov. Tita in muzeja. Kosilo bomo imeli v Krškem Informacije in vpisovanje na sedežu, Ul. Valdirivo 30, telefon 64459.

SKUPNOST VRTNARJEV - VIINOGRADNIKOV - ZDRUŽENJA UNIO

vabi danes, 10. maja, na Prvi praznik pomladi v maju

Podlonjer - Sv. Ivan

Praznik spomladanskega letnega časa in ovrdenotnega kulturne in materialne dediščine naše zemlje. Ljudski dom Podlonjer - Ul. Masaccio, 24, od 16. ure dalje. PROGRAM: Kulturni program Sergija Verča in Borisa Kobala — Istranova — Istrska, slovenska in dalmatinska glasba — Ples. Domače vino in domača hrana za vsak okus.

KD Rdeča zvezda - SK Kras

priredita danes, 10. maja, na dvorščici gostilne Grilanc v Saležu

VASKI PRAZNIK

Ob 16. uri odprte kioskov z jedajo in pijačo od 18. ure dalje

TRADICIONALNI PLES ob zvokih ansambla Ljuzeta Furlana.

CINZIA in JORDAN KALC

se topla zahvalujeta vsem za darove, čestitke in cvetje, ki sta jih prejela ob priliki poroke.

Posebna hvala vaskim organizacijam za izkazano pozornost.



9. 5. 1981

Ameriški dolar	1125,-
Funt sterling	2380,-
Irski funt sterling	1810,-
Švicarski frank	544,-
Francoski frank	207,-
Belgijski frank	29,75
Nemška marka	495,-
Avstrijski šiling	69,75
Kanadski dolar	935,-
Holandski fiorin	445,-
Danska krona	156,-
Švedska krona	230,-
Norveška krona	200,-
Drahma	19,-
Mali dinar	29,-
Veliki dinar	29,-

MENJALNICA vseh tujih valut

DRUŠTVENA GOSTILNA NA OPCINAH SKLICUJE

REDNI LETNI OBČNI ZBOR

ki bo v društvenih prostorih Proseška ul. 39, dne 17. maja, ob 9. uri v prvem sklicanju in v ponedeljek, 18. maja, ob 20.30 v drugem sklicanju.

DNEVNI RED: 1. poročila upravnega odbora
2. volitve novega odbora
3. razprava in razno

Vabljeni vsi člani

Kino

La Cappella Underground 18.00 «L'enigma di Kaspar Hauser» Wernerja Herzoga.

Ariston 15.30 «Mio zio d'America». G. Depardieu, N. Garcia, J. Gabin. Jutri isti film ob 17.00.

Eden 16.00 «L'isola». Barvni film. Jutri isti film ob 18.00.

Ritz 16.30 «Asso». Adriano Celentano. E. Fenech. Jutri isti film ob 17.00.

Excelsior 17.00 «I carabinieri». Barvni film.

Grattacielo 16.30 «Per favore occupati di Amelia». B. Buchet in R. Montagnani. Barvni film.

Fenice 17.00 «L'ultimo squalo». Jutri ob 17.00 «Le strade del rock». Barvni film.

Aurora 16.30 «I falchi della notte». Silverster Stallone. Barvni film.

Cristallo 16.30 «Laguna blu».

Vittorio Veneto 16.30 «Io e Caterina». Alberto Sordi. Barvni film.

Capitol 16.30 «Quando la coppia scoppia». Enrico Montesano. Barvni film za vsakogar.

Moderno 16.00 «I mastini della guerra». Barvni film za vsakogar.

Lumiere 16.30 «Il piccolo grande uomo». Dustin Hoffman. Barvni film.

Mignon 16.00 «Sono fotogenico». Renato Pozzetto. Barvni film za vsakogar.

Nazionale 15.30 «Corpi bollenti d'amore». Prevedčan mladini pod 18. letom.

Filodrammatico 14.30 «Orgia di adolescenti». Prevedčan mladini pod 18. letom.

Radio 16.30 «Ragazine di buona famiglia». Prevedčan mladini pod 18. letom.

Volta 15.00 «Eutanasia di un amore». O. Muti, T. Musante. Barvni film.

Društvo zamejskih likovnikov vabi na

1. REDNI OBČNI ZBOR DRUŠTVA

ki bo jutri, 11. maja, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v Gregorčičevi dvorani Ulica sv. Frančiška 20/II.

Dnevni red: 1. včlanjevanje
2. poročilo ustanovnega odbora
3. volitve dodatnih članov odbora
4. diskusija in razno.

Odbor

Razna obvestila

Osnovne šole ali prosvetna društva, ki bi hotela razstavljati ročna dela in likovne izdelke otrok vzgojnega zavoda «Elvira Vatovec» iz Strunjana naj se javijo najkasneje do torka, 12. maja, ob 8. do 16. ure na osnovni šoli «S. Grudens» v Sempolaju, telefon 200-482.

Občina Dolina razpisuje javni natečaj za mesto specializiranega instaljaterja. Rok razglašanja 23. maja t.l. ob 12. uri. Zainteresirani si lahko ogledajo razglas na občinski oglasni deski in dobijo vse informacije v občinskem tajništvu v uradnih urah.

Naša ALMIRA KRMEC

praznuje jutri rojstni dan.

Iskreno ji čestitajo in želijo še mnogo zdravih in srečnih let

Odbor šagre, Odbor pusta in KD F. Venturini

Gledališča

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE V TRSTU

WILLIAM SHAKESPEARE
KAR HOČETE
komedija v petih dejanjih

Režija: BRANKO GOMBAC

ONOVIČE

Danes, 10. maja, ob 16. uri ABONMA RED G — druga nedelja po premieri.

v sredo, 13. maja, ob 17. uri ABONMA RED H — mladinski v četrtak, 14. maja, ob 17. uri ABONMA RED H — mladinski

IVAN MRAK PROCES

himnična trilogija

V petek, 15. maja, ob 20.30 v cerkvi pri Sv. Ivanu

v soboto, 16. maja, ob 20.30 v cerkvi v Zabnicah

v nedeljo, 17. maja, ob 15.30 v cerkvi v Gornjem Tarbilju

DANIEL L. COBURN PARTIJA REMIJA

tragičkomedija v dveh dejanjih v soboto, 16. maja, ob 20.30 v gledališču France Prešeren v Boljuncu

Produkcija igralske šole ZARKO PETAN

OBTOŽENI VCLK

Jutri, 11. maja, ob 20.30 v Kulturnem domu. Vstop prost. Vabljeni!

AVDITORIJ

Danes ob 17. uri (red 5. nedelja) koncert «Un sial per Carliotta» v trzaskem narečju. Glasba Nini Perro, režija Francesco Macedonio. V abonmaju odrezek 8.

SLOVENSKO KULTURNO DRUŠTVO OPČINE

TABOR

priredi v sredo, 13. maja, ob 20.30 v Prosvetnem domu kabaretni večer

KLOBA - SANJE

Satirična trojka Sergij Verč, Boris Kobal in Aleksander Vodopivec bo predstavila izbor iz svojih radiotelevizijskih nastopov.

ŠOLA GLASBENE MATICE V TRSTU

DEZELNI SEDEŽ RAI V TRSTU

V torek, 12. maja, ob 17.30 v Avditoriju A deželnega sedeža RAI v Trstu, Ul. Fabio Severo 7

KLAVIRSKI VEČER

v spomin na prof. E. Ambroza in J. Lasič Cefarin.

Nastopajo bivši gojenci prof. Erminija Ambrozeta in gojenci konservatorija G. Tartini iz Trsta, Glasbene šole iz Koprja in Glasbene matice iz Gorice.

KD PRIMORSKO - MACKOLJE PRIREDI

PROSLAVO 60. OBLETNIČE PRVEGA POŽIGA VASI in KOMEMORACIJO 1. OBLETNIČE SMRTI TOVARIŠA TITA

DANES, 10. MAJA, OB 16. URI

Zbirališče pred spomenikom padlim. Po polaganju vencev bo sprevid krenil do srenjske hiše; pred katero bo proslava.

PROGRAM: otroški pevski zbor - Prebened; godba na pi-halo Breg; gojenci glasbene šole godbe Breg; moški pevski zbor Valentin Vodnik - Dolina; priložnostne recitacije.

Poskrbljeno bo za partizanski golaz in pristno domačo kapljico.

ZDRUŽENJE SKUPNOST VRTNARJEV - VINOGRADNIKOV

PRVI PRAZNIK POMLADI V MAJU

Sv. Ivan - Podlonjer

DANES, 10. MAJA: 1. maj - Sv. Ivan - Twilight rock; Angelo Baiguera; Tomaž Pengov - stare slovenske balade; Papa Kijer Band - Ljubljana; Srt rock Ljubljana; Istranova - istrski slovenski in dalmatinski plesi; Il Cantiere; Zeit; B. Flat. Camp blues; Andy Irwine - irska folk glasba; Ambassadors - old time ZDA; Canzoniere Triestino.

Ples, kioski, knjige, plošče, domače vino in domača hrana za vsak okus, cvetje.

PROSVETNO DRUŠTVO France Prešeren BOLJUNEC

priredi jutri, 11. maja, ob 20.30 v gledališču F. Prešeren

KLOBA-SANJE

satirični kabaretni večer Sergija Verča, Borisa Kobala in Aleksandra Vodopivca.

NARODNA IN STUDIJSKA KNJIZNICA

Odsek za zgodovino

obvešča, da je razstava o temi

NOB 1941 - 1945

odprta vsak dan (razen ob nedeljah) od 8.30 do 12.30 ter ob priliki predstav.

Razstava bo odprta do konca maja v vhodnem foyeru Kulturnega doma v Trstu.

Zveza slovenskih kulturnih društev

IZJAVI TAJNIKOV PAIZE (KPI) IN TROMBETTE (PSI)

Z referendumi preprečiti nazadovanje italijanskega političnega položaja

Ker noče več dopustiti ilegalnih in mazaških splavov, široka laična in demokratična fronta nasprotuje (NO na zelenih in oranžnih glasovnicah) ukinitvi zakona št. 194 o splavu

Berlinguer, Craxi, Spadolini, Bozzi, Magri (manjkal bo samo Longo) bodo prihodni teden, 13. maja, v Rimu skupno nastopili na borovanju proti odpravi zakona o splavu. Dogodek je pomemben, ker so se vse laične sile združile v obrambo nekega zakona, ki bi ga nazadnjaške sile rade odpravile.

V zvezi z referendumi, ki bodo v nedeljo, smo zaprosili tajnika KPI in PSI, Tullio Paizo in Gianfranco Trombetta, za izjavo o tem vprašanju, kakor tudi o ostalih petih referendumi.

KPI se je opredelila za 4 NO in eden SI na referendumih 17. in 18. maja. NO kar zadeva odpravo zakona Cossiga in orožnega lista, ker tako narekujejo potrebe po odločnem boju proti terorizmu. SI za odpravo dosmrtnega zapora, in sicer zaradi omike in tudi zato, ker ni mogoče z zaostrovanjem kazni braniti javnega reda.

Toda tisto, na kar hočemo pritegniti javno mnenje, je predvsem množična in ljudska mobilizacija, da se z dvema NO prepreči odprava zakona o splavu. Preprečiti odpravo tega zakona se nam vidi nadvse potrebno sprčo nevarnosti in grožnji, ki jih zaradi posegov cerkvene hierarhije lahko ta glas pridobi na pomenu, ki gre preko samega zakona.

Bilo bi namreč nadvse slabo, če bi se z glasovanjem za SI skušalo vsiliti neko etično in moralno prepričanje za celotno skupnost, medtem ko vprašanje ne zahteva izjavnih, če je splav nekaj dobrega ali slabega, ampak če je zakon 194, ki zagotavlja socialno zaščito materinstva in prostovoljno prekinitev nosečnosti, koristen družbi ali ne, upoštevajoč, da je mogoče splaviti tudi ne glede na zakon.

Če bi se uveljavil SI, ki ga zagovarja gibanje za življenje, bi se enkrat prisilili žensko, da bi se zatekla k ilegalnemu splavu, če bi obveljal radikalni SI, bi se prepuščala svoboda zasebnim klinikam in se jim dovolila spekulacija.

Naša dva NO izhajata iz prepričanja, da dramatične realnosti splava ni mogoče odpraviti z vključitvijo kazenski zakonik, ampak z resnim bojem, da se odpravijo vzroki in zgradi takšna družba, da se k njemu ne bo več potrebno zatekati. Zaradi tega je danes nujno braniti laičnost države, zaradi tega je potrebno braniti svobodo za vse. Že pozivamo italijanske in slovenske volivce, naj se pridružijo pozivi vseh demokratičnih sil.

Gianfranco Trombetta

Volilna propaganda je usmerjena predvsem na vprašanje splava. Nje-

KMEČKA ZVEZA
obveščam, da se bliža rok, ko je treba izpolniti davčne prijave. Zato naproša člane, da se čimprej zgledajo v uradu v Ulici Malta 2, za ustrezno dokumentacijo. Prijave bodo sprejemali le do 20. maja!

PRIZNANO MEDNARODNO AVTOPREVOZNIŠKO PODJETJE
La Goriziana
S. R. L.
GORICA - VIA D' AOSTA 180 - TEL. 84-845, 85-400
Prevezujemo prevoz vsakovrstnega blaga

KMEČKA BANKA
USTANOVljena LETA 1909
GORICA - KORZO VERDI 51
TELEFON: 84206 - 84207 - 85383
TELEFON MENJALNICE: 83909
TELEX 460412 AGRBAN
VSE BANČNE USLUGE - MENJALNICA

gov pomen v splošni politični razpravi je neprimerno večji od sicer zelo pomembne vsebine zakona. Široka fronta levičarskih, laičnih, demokratičnih, svobodoljubnih in naprednih sil, ki enotno branijo zakon 194, poziva volivce, naj odgovorijo NO tako na referendum, ki ga predlagajo radikalci, kot na tistega, ki ga predlaga gibanje za življenje. V tem boju proti klerikalni, zmerini in nazadnjaški fronti stoji PSI v prvi vrsti boja, da se prepreči ukinitve zakona, ki ga je izglasoval parlament. Potrebno je zavzavati materinstvo in neodtujljive pravice ženske, kakor tudi preprečiti nevarnost nezakonitega splava.

Obstaja nevarnost, da bodo preko zagovornikov SI, kot z referendumom o razporoki, potisnili nazaj politični položaj in dosegli zmerne preključek parlamentarne postopka, okret. Zaradi teh nevarnosti je potrebno opozoriti volivce na važnost referenduma, doseči njihovo udeležbo na volitvah in jim dopovedati, da NO na zelenih in oranžnih glasovnicah predstavlja resen, odgovoren in premissilen odgovor tistih, ki hočejo braniti omiko in svobodo, tako pomembni in z demokratičnim bojem pridobljeni vrednoti.

Kar zadeva ostale referendume, je PSI za NO, se pravi proti odpravi tako imenovanega zakona Cossiga, ki vsebuje nujne ukrepe za zaščito demokratičnega reda in javne varnosti. Glede dosmrtnega zapora pa so socialisti za odpravo sedanjih določil in zato predlagamo SI na rumeni glasovnici. Nadalje smo nasprotni odpravi norm o nošnji orožja (NO na sivi glasovnici), medtem ko glede vojaških sodišč želimo hiter zaključek parlamentarne postopka, ki bo spremenil zakon.

Če bodo stvari šle po sreči, se bo avtobusni park v naši deželi v prihodnjih petih letih temeljito prenovil. saj najkrajše deželni predvidevanja, da bi v petletnem razdobju nakupili 450 novih avtobusov. Pri sedanjem številu 837 krozičih avtobusov na mestnih in medkrajevnih progah pomeni, da bi v zelo kratkem času zamenjali polovico sedanjega avtobusnega parka. To bi bila seveda optimalna rešitev.

Za stvar se že več let zanimajo deželna uprava in ustanove za prometna območja, ki po deželni zakonodaji urejajo vsakovrstni promet v naši deželi. Goriška in Tržaška sta združeni v 4. prometnem območju, ki ima svojo sedež v Trzinu. Največ denarja, ki bi šel za nakup treh novih avtobusov (en navaden avtobus stane danes okrog 120 milijonov lir, turistični in lepo opremljeni avtobusi pa celo 150 milijonov lir), pride iz državnih skladov. V Rimu prav v tem času delijo denar med deželami. V našo deželo naj bi prišlo, tako predvidevajo optimisti, približno 30 milijard lir. Denar bi moral pramkniti iz svojih skladov tudi dežela.

Seveda ni še nič odločenega, vendarle poznamo zahteve raznih podjetij in seveda tudi konzorcijev za prometna območja v okviru naše dežele. Prva tranša prispevkov za nakup avtobusov naj bi bila razpoložljiva še v tem letu in bi omogočila nakup 90 avtobusov na celotnem deželnem območju. Tudi v drugi tranši naj bi nakupili enako število avtobusov. Ta denar bi sodil v letošnji proračun in bi tako avtobuse lahko kupili že v začetku prihodnjega leta. Potem naj bi se v treh naslednjih letih, do konca 1984 kupili vsako leto še nadaljnjih 90 avtobusov.

Dežela bi seveda dala le del denarja, ki je potreben za nakup avtobusov, največ do tretjine potrebne vsote. Med tistimi, ki bodo tem odločili, so mnenja deljena le v toliko, da bi bilo prav dati večji prispevek javnim podjetjem, manjšega pa zasebnikom. Seveda naj bi bile tudi tu izjeme, saj vršijo zahteve avtoprevozniki in Karmiji zelo važno vlogo in tem naj bi dali večji prispevek. So pa drugi, ki menijo, da je prav dati prispevek v enaki meri, tako javnemu kot zasebnemu podjetju. Na deželi bodo tudi upoštevali starost avtobusov pri dajanju prispevkov za nakup novega avtobusa, ki naj zamenja starega.

Že v prvi tranši naj bi tako Trst kot Gorica dobila kar precej avtobusov, upoštevajoč tudi dejstvo, da so avtobusi v obeh pokrajinah med najbolj dotrajanimi, še zlasti v Trzinu. Tržaško podjetje naj bi dobilo denar za nakup dvestaj avtobusov in najbrž bi enako število novih vozil lahko kupilo z denarjem druge tranše, torej prav kmalu. Pokrajinsko avtobusno podjetje pa je zaprosilo denar za nakup deset novih avtobusov in bo najbrž prispevek dobilo že v prvi tranši. To podjetje je pred leti prevzelo avtobuse bivšega Ribjevega podjetja, ki so v večini primerov zelo zastarali. Pred kratkim so nakupili deset avtobusov, tiste v lepi oranžni barvi, ki jih vidimo krožiti že nekaj časa po cestah Goriške. vendarle potrebujejo še precej novih. To je zelo nujno, kajti najbrž na jesen prevzame APT vse tiste proge po Goriški, ki jih sedaj vzdržuje gradska avtobusna druga. Ta bo ohranila le proge v videmski pokrajini in tam prevzela še nekatere druge. Tako bi APT

prevzela vse medkrajevne proge na Goriškem, sedanji avtobusi gradske zadrage pa so že precej stari.

Nakazilo za nova vozila pa naj bi na Goriškem dobila tudi mestno avtobusno podjetje v Gorici (tri avtobuse) in medobčinski prevoznik konzorcij v Trzinu (tri avtobuse). Tako bi se vozniki park na Goriškem precej obnovili. Pokrajinsko avtobusno podjetje v Gorici ima sedaj vsa skupaj 42 vozil, goriško mestno podjetje 15, medobčinski konzorcij v Trzinu pa 16. Prej omenjenim številkam pokrajinskega podjetja je treba dodati še nekaj vozil podjetij Petruz in Isonzo, ki sta pred mesecem dni nehali z upravljanjem avtobusnih prog, ki so prišle v sklop pokrajinskega avtobusnega podjetja.

Na Goriškem bomo do konca leta imeli tri večja avtobusna podjetja, vsa v družbeni lasti. Prav bi bilo, da bi se konkretno lotili akcije za združitve v eno samo podjetje pokrajinskega značaja. Tako bi ponovno marsikatero službo in bolje izkoristili stare in nove avtobuse, ki jih bodo v kratkem nabavili.

ZGRADILI BODO HOTEL IN VLEČNICO
TURISTIČNI RAZVOJ NEVEJSKEGA SEDLA
Zaradi ugodnih snežnih razmer je Isa Nevea zabeležila lep napredek

Letošnja zimska sezona je bila po padavinah ena izmed najslabših, vendar se na Nevejskem sedlu, glede smega niso pritoževali. To smučišče je bilo med redkimi v Julijskih Alpah, kjer ga je bilo dovolj. To je na seji delničarjev družbe Isa Nevea povedal predsednik Renzo Paravano.

«Na Nevejskem sedlu ni bilo občuti pomanjkanja snega niti takrat, ko so bila druga smučišča popolnoma brez snega in so zato morali ustaviti žičnice. Nihalka in vlečnice na Kaninu so navrgle 50 odstotkov več dohodkov v primerjavi z lanskim letom in prepeljale okoli 30 odstotkov več potnikov. V hotelih in v planinski koči so imeli do konca aprila vse zasedeno z gosti iz Anglije in skandinavskih držav, pa seveda tudi iz Italije. Zelo veliko število gostov smo imeli tudi iz Avstrije in Jugoslavije, je dejal Paravano.

Ko je govoril o načrtih, kako nadalje razvijati to visokogorsko zimskošportno središče, je Paravano dejal, da je potrebno povečati število ležišč in zagotoviti stalno prisotnost 1.000-1.500 oseb vsaj 150 do 200 dni na leto. Že v tej jeseni bodo odprli nov objekt, Sport Hotel Poviz, s katerim se bo število postelj zvišalo od 550 na 800. Novost prihodnje sezone bo vlečnica Slalom, prva naprava, ki jo bodo zgradili na prisojni strani Nevejskega sedla, pod pobočjem Viša.

Ko je govoril o srednjeročnem načrtu, je Paravano omenil izgradnjo večnamenskega športnega in trgovskega središča (plavalni bazen, telovadnica, savna, storitve, trgovine) in povezovalni žičnic na Prevalu. O tem načrtu se je v zadnjem času obdržal in s prizadetostjo govorilo na sestankih med zastopniki dežele Furlanije - Julijske krajine in Slovenije. Na skupščini so delničarji poudarili mnenjski pristop. Isa Nevee k reševanju vprašanj upravljanja naprav in storitev na Nevejskem sedlu, s katerim so omogočili razvoj tega alpskega turističnega središča in sicer ne morda v konkurenci ostalih podobnih turističnih krajev, ampak kot njihovo dopolnitev. Pri tem so se bolj kot na domače odjemalce, nanašali na tiste iz drugih krajev Italije in iz inozemstva. Da bi povečali priliv turistov so bili predstavniki družbe na čelu s

TURISTIČNA AGENCIJA GOTOUR
8 dnevni izlet v
Sovjetsko zvezo z obiskom Moskve in Leningrada
Cena: 530.000 lir.
Odhod 28. junija 1981.
Informacije in prijave: Turistična agencija Goutour Gorica, Korzo Italija 205 - Telefon 33-019.

AL MERCATINO
pri MAXI SHOP
Ul. del Carso 9/11 - Tel. 83-770
GORICA
Bogata izbira oblik in pletenin za moške, ženske in otroke
Casuals jeans
Sportswear

NOVA DISKRIMINACIJA BENEŠKIH SLOVENCEV

Koliko zaprek srečuje naša narodna skupnost na svoji poti k pričakovemu in za letošnje leto objavljenemu zakonskemu osnutku o globalni zaščiti in s kolikšno težavo v odločujoče kroge prodira prepričanje, da je potrebno tudi beneškim Slovincem priznati takšne pravice kot goriškim in tržaškim, dokazuje sprejemanje deželnega zakona št. 20 od 23. aprila letos. Še preden je bil ta zakon, ki ustanavlja uradno bolotino dežele, je vladni komisar Marrouso s telegramom obvestil deželnega predsednika, da drugi odstavek 7 člena tega zakona («Pri organizaciji tega urada se morajo upoštevati potrebe slovenske manjšine, da se lahko izraža v svojem jeziku») velja samo za spodročje, kjer je sedaj pravno priznan obstoj manjšinskih slovenskih skupin.

To pomeni, da dežela pristojnosti urada civilnega branilca ne bo smela razširiti na videmsko pokrajino, ker po vladnih zagotovilih naša skupnost (kljub neštetim dokazom svoje žive prisotnosti, ki jo priznava ne le levičarski ampak tudi nekateri demokratični, zlasti pa cerkveni krogi v Vidmu) v tej pokrajini ni uradno priznana.

Iz tega sledi, da bolj kot stališča demokratičnih strank in krogov za Benečijo veljajo zahteve nekega kulturnega kroga Jacopo Stellini iz Klodiča od 25. januarja letos, naj se ponovno preuči zakonski osnutek 107, ki govori o deželnih posegih v korist krajevnih jezikov in kultur, kakor tudi stališče furlanskega filološkega društva, ki nasprotuje, da bi se pripadniki vzhodne Furlanije imenovali Slovenci.

O tem vprašanju so komunistični deželni svetovalci Battello, Iskra, Pascolat in Prosperio vložili na deželnega predsednika vprašanje, če namerava deželni odbor upoštevati številne in dokumentirane zahteve, ki so izražene tudi v zakonskih osnutkih za globalno zaščito, da se vsem Slovincem ne glede na njihovo pokrajinsko pripadnost, torej tudi videmskim, zagotovi pravica rabe slovensčine v okviru pristojnosti civilnega branilca.

V Foljano razstava fotografa Metoda Zavavlava
V občinski fotografski galeriji v Foljani, kjer so že razstajali številni slovenski fotografi, odprejo danes zjutraj ob 11. uri razstavo slovenskega fotografa Metoda Zavavlava. Naslov razstave je «Sledovi časa». Razstava bo odprta do 21. maja. Ob priliki otvoritve je galerija izdala tudi katalog s spisom Braneta Koviča v slovenskem in italijanskem jeziku.

JUTRI V AVDITORIJU
Koncert «Lipizerja»
V goriškem avditoriju bo jutri, v ponedeljek, 11. maja, ob 21. uri dobrodušni koncert v izvedbi goriškega komornega orkestra «Rodolfo Lipizer». Izvajali bodo Vivaldijeva, Dittersdorferjeva in Albinovijeva dela. Koncert prireja novoustanovljeni «Maria Theresja club».

Natiški in Mirkotu ter Mirjam iskrene čestitke ob srečnem dogodku v družini, mame!
MARJANČKU
Pa vsa sreča v življenju želijo prijatelji iz Planinskega društva
MIRJAMA
Zeli mu obilo sreče v življenju. Vse najboljše mu želita tudi tata in mama

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
Danes ves dan in ponoči je v Trzinu dežurna lekarna S. Antonio, Ul. Romana, tel 40497.

OBSODBE NA GORIŠKEM SODIŠČU
V žepu nikar dolgega cvetka iz igrače pa ne delaj orožja
Pred goriškimi sodniki sta se v petek znašla dva moškarka, ki sta oba počakala na razsodbo po nekaj dneh zapora. Prijeta sta bila, prvi v Krminu, drugi v Gorici, v nedeljo zvečer pojavili v stanovanju 40-letnega Giuseppea Pinna v Krminu. Najbrž jim je kdo kaj vrševetjal na uho. V tem stanovanju so orožnik zvečer pojavili štiri nabojne in en samokres-igračko, ki pa jo je Pinna skušal popraviti tako, da bi iz igrače dobil pravo orožje. Moža so aretirali ter ga prijatelji zaradi nedovoljene posesti orožja. Na seji goriškega sodišča je Pinno branilec odv. Martorana zahteval, naj pokličejo izvedenca v orožju, ki naj ugotovi, ali je igračka samokres res uporabna kot pravo orožje. Kmalu zatem se je v sodni dvorani pojavil trgovec z orožjem Alfredo Berzi in takoj povedal, da s takim samokresom ne bi bilo mogoče streljati. Sodniki so po tej ugotovitvi Pinno oprostil obljube o nedovoljeni posesti orožja. Za štiri naboje, ki jih je hranil doma, pa je moral plačati 60.000 lir kazni. Nabojer seveda ni odnesel domov. Na drugem procesu se je zagovarjal 27-letni Antonio Vinzi iz Ulice Na Kapelo 25 v Gorici. V nedeljo zvečer so našli pred pizzerijo v Barzellinijevi ulici nekega mladenčca na tleh. Poklicali so policijo in agenti so pričeli zasledovati

Shakespeare v Verdijevem gledališču



Shakespeareova komedija Kar hočete, ki se že cel teden odvija na odru Kulturnega doma v Trzinu, je med občinstvom doletela izrednega odmeva. Navdušenje se kaže tako pri mlajših kot pri starejših, ki z zanimanjem sprejemajo delo velikega dramatika in večkrat kažejo svoje odobravanje s plaskanjem pri odprti sceni. Williama Shakespeara že dolgo ni bilo na repertoarju Slovenskega stalnega gledališča, zato je delo tega klasika toliko bolj prevzelo gledalce in je kar najbolj dostojno zaključilo repertoarni program našega ansambla.

Komedijo Kar hočete je tržaško gledališče uprizorilo že v sezoni 1948-49, na samem začetku svojega delovanja. Takrat je delo režiral Milan Kosič, Vladimir Bartol pa je v Razgledih napisal, da se je v četrtem letu svojega delovanja vodstvo Slovenskega narodnega gledališča s svojimi člani cutilo umetniško dovolj zrelo, da se je upalo lotiti se študija in uprizoritve enega izmed Shakespeareovih del, ki so zmerom preizkušni kamen, a tudi stebel slahernega umetniško razvitega gledališča.

Prav gotovo je tudi tokrat Shakespeareova komedija pomenila preizkusni kamen za naše gledališče. In še enkrat se je gledališče v tej preizkušnji dobro izkazalo. S komedijo Kar hočete bo prihodnji teden ansambel Slovenskega stalnega gledališča nastopil v gledališču Verdi v Gorici. Predstava bo na sporedu v torek, 12. maja ob 20.30.

Pokrajinska uprava je prepovedala ustavljanje in parkiranje vozil na pokrajinski cesti Rubije - Grabrije v dolžini 50 metrov na nasprotni strani ceste pred gostilno in Rubijah. Menijo, da je tam nevarnost za promet. Izvajanje odredbe so poverili sovodenjski občini.

Zenski iniciativni odbor priredi od 18. do 21. junija izlet v Beograd in druge kraje Srbije. Vpisovanje na prededela do petka od 17. do 19. ure, ob sobotah pa od 10. do 12. ure na sedežu odbora v Ul. Malta 2, do 16. maja.

Razna obvestila
Na klasični gimnaziji liceja «Primož Trubar» v Ulici Alvia bo jutri, 11. t.m., med 17. in 19. uro, pod vodstvom ravnatelja in profesorja s staršir dajakom, ki obiskujejo to šolo.

POHOD PO POTEH SOVODENJSKE OBČINE
Sovodenjski odsek zveze prostovoljnih kvodajnskih vrb vse, ki jih zanima ta vrsta rekreativnega športa, naj se udeležijo Pohoda po poteh sovodenjske občine, ki bo danes, 10. maja, ob 9. uri (odhod iz Sovodenj). Proga bo dolga 10 kilometrov. Delili bodo tudi pokale.

Regine Furlan vd. Podversic
Ob boleči izgubi naše drage
se toplo zahvalujemo darovalcem cvetja in vsem, ki so nam v težkem trenutku stali ob strani.
Hčerke in sin z družinami
Števerjan, 10. maja 1981,

SHAKESPEAROVA KOMEDIJA «KAR HOČETE» V IZVEDBI SSG

Igra med iluzijo in resničnostjo se skladno prepleta z razposajenim komedijantstvom

Režiser Branko Gombač in igralci so ustvarili resnično homogeno predstavo

Komedija Williama Shakespeara «Kar hočete» je v svojem bistvu igra, ki odkriva dvojno podobo ljudi, ali bolje človeka...

Njegov nastop, ki je bil drugače soliden so večkrat motile preočitne geste. Veliko boljji je bil Starešinič, ki je igral bolj ravno in sproščeno...

Začne grofici neumljeno dvoriti. Proglasijo ga za blažena in se očitne geste. Veliko boljji je bil Starešinič, ki je igral bolj ravno in sproščeno...

igri vseskozi prisoten, iz njegovih ust vrejo najrazličnejši dovpti, besedne igre in ugotovitve, ki pa so nore same na videz...



Prizor iz Shakespeareove komedije «Kar hočete»

OB REVIIJI MLADINSKIH ZBOROV NA HUMU

Kakovostni premiki na področju mladinskega zborovskega petja

Zabeležili moramo s posebnim poudarkom revijo otroških in mladinskih pevskih zborov, ki jo je sredi prejšnjega meseca organizirala Zveza kulturnih društev iz Nove Gorice na Humu v Gorških Brdih...

rice pod vodstvom Almere Abolnarjeve. Zaključil pa je mešani mladinski zbor novogoriške gimnazije pod vodstvom Mitje Znidaršiča.

Poleg izgovarjave bo pri otroškem zboru iz Deskel potrebno pri nadaljnjem delu seveda posvetiti vso skrb na področju glasovnega uglasjevanja. Precej je pridobil na zlitosti zbor iz Branika, ki je težil v dolgih dihih...

POBUDA V POČASTITEV 40-LETNICE OSVOBODILNE FRONTE

V Kosovelovi knjižnici v Sežani razstava Partizanske ljudske poezije na Primorskem

Nekdanji primorski partizani in aktivisti, ki smo med narodnoosvobodilno borbo pisali tudi pesmi, smo bili prijetno presenečeni, ko smo iz Sežane prejeli vabilo za sodelovanje na razstavi Partizanske ljudske poezije na Primorskem...

Slovenije. Soški glas. Tolminski puntar. Klic skrajnih meja. Naša borba. Južnoprimorski borci. Kurir. Mladi rod. Gorški borec. Slovenka. Pesmi borcev XXXI. Divizije in še vrsta drugih glasbil. V glasilu Slovenka je objavljena pesem tovariške Vlade, ki v tretji kitici piše:

Stojim vrh hriba v noči, čakam na sovražnika, s srčno željo ga prijeti, trepetam že od veselja.

Se bi lahko napajal primere, kako so partizani in aktivisti doživljali NOB. Narodnoosvobodilna borba je v ljudeh prabudila tiste spešče šile. Ki v stoletjih tujega gospostva niso mogli in niso smele priveriti na dan. Že dejstvo, da je ravnateljica Kosovelove knjižnice prejela za razstavo nekatere pesmi, dokazuje, kako močan je bil studenec partizanske poezije, ki je prišel na dan med NOB. Te pesmi so danes dragocena dediščina, ki jo naši ljudje čuvajo kot zaklad.

Predstava Slovenskega stalnega gledališča je omenjene elemente dovolj poudarila, saj smo našo interpretacijo izvedli v veliki meri na podlagi predstave. Režiser Branko Gombač je svoje delo nastavil tako, da je izpostavil bitko «dvojnega» v posameznem vlogam, vendar napetost med masko in resničnim obrazom ni napel do usodnejših strun, ampak je raje izkoristil komedijantsko sposobnost in temperament našega ansambla. Skratka, prednost je dal smeđu, razigrani domišljiji in podatili razkošno pahajočo poseznih karakterjev in situacij. Vse te elemente je odkrival disciplinirano in premljeno tako, da so igralci lahko prikazali vrsto posrečenih likov, hkrati pa ustvarili celovit in homogeno predstavo.

V letih po osvoboditvi, je profesor Paternu na filozofski fakulteti v Ljubljani napisal svoje študentske, da so po vsej Sloveniji žrtvali «raztresene ude». — da povem z Gregorcijem — partizanske poezije. Da bi se nekdo spomnil na razstavo partizanske poezije, se mi bilo primerno v Sloveniji. Prav zato gre ravnateljica Kosovelove knjižnice v Sežani vse priznanje.

Toda pogledimo, kaj vse vidi o biskovalce razstave, ki je nameščena v dveh prostorih knjižnice. V prvem prostoru so na ogled razna glasila partizanskih enot, v katerih so borci in aktivisti objavljali svoje pesmi. Naj omenimo nekatere: Triglavski odmevi, literarno glasilo Triglavske, kasnejše XXXI. divizije, Soški odmevi, Na straži, vestnik II. brigade VDV

Dragocen dokument tistih velikih dni je pesem Rus Mihajlo, ki jo je napisala neka Triglavka: Ko pod Ligon v rdečo zemljo kopali smo ti jama, ležali v travi, Rus Mihajlo. Čakala ga bo mati, polja, breze, a on trohnel bo tu v rdeči zemlji, pod lovorjem, ki ga je hotel presaditi v Baku.

Začeli so hribovi, vztrepetal je morja val, vsesokrog gure domovi, vsepovsod divja drhal.

Novost na knjižni polici

LIRIKA UPORA Lirika upora, to je naslov pesniške zbirke, ki v miniaturi izdaje prinaša liriko iz osvobodilnega boja. Knjižnica ni novost, saj je bil prvič izšla že leta 1961. Tako je sedanja druga izdaja, ki je izšla za štiridesetletno osnovanja Osvobodilne fronte pri Cankarjevih zavodih, samo ponatis. Pomatis, ki pa nam je vseeno drag in pri srcu. Kajti v današnjem tehnokratskem svetu smo že nekoliko pozabili na partizansko liriko, ki pa bo, kot se posebej kaže pričujoča zbirka, ohranila vedno svojo polno veljavo. Zbirko je uredil sedaj že pokojni Mitja Mejak, vanjo pa je vrstvil vse pesnike, ki se danes veljajo kot pristni partizanski pesniki. Morda bi bilo danes mogoče zbirko nekoliko korigirati in vrstniti vanjo še kako ime, vendar je Mejak opravil dobro delo in sestavil notranje urabno in obnem tudi reprezentativno del, ki je ohranilo do danes polno veljavo. Vsekakor pa tako, da je bilo brez dodatkov mogoče pripraviti novo izdajo knjige.

knjižnici, zlasti v poeziji, in iskati izhodišča svojega pesnjenja v notranjem svetu. Pesmi Ivana Skuška (1923-1976) so izraz stremjenja tega pesniškega roda, pri njem pa je še posebno izrazita o predeljenost za intimnost kot je v spremni besedi k pesniški zbirki napisal Dušan Vavčar. Ta je skupaj s Tonetom Pavčkom pripravil pod naslovom Izgredni dan prvo in edino knjigo Skuške poezije. Skušek, darsi sam urednik pri založbi, ni prišel do izdaje pesmi v samostojni zbirki, čeprav je nanjo mislil. No glede na to, da je že sorazmerno zgodaj nehal pisati pesmi. Urednika sta zbirko razdelila na tri cikle, od katerih je prvi posvečen taboriščni in vojni liriki, drugi ljubzenski, v tretji pa se Skušek obrača v svoj intimni notranji svet z refleksivno liriko. Vsa ta Skuška lirika ni moderna in današnjem pomenu, je rimana, klasično oblikovana, je pa zato toliko bolj melodična, intima in tiha lirika pevca, ki z njo ni prišel na dan in je šele po smrti doživel objavo svojih pesmi v knjigi.

IVAN SKUŠEK: IZGORELI DAN

Za tiste, ki jim ni poznana zgodovina tega pogumnega in zrdnega partizana, naj povem, da je bil rojen v Bakuju v Azerbejdžanu. V RA se je boril pri Stalngradu, kjer so ga ujeli Nemci in vključili v svojo kozlinsko vojsko. V februarju 1941 je zbežal in se pridružil partizanom, kjer je bil eden najbolj držnih diverzantov. V Trstu in na Opčinah je nastavljal zaboje z močnim razstrelivom, kjer je bilo po eksploziji mrtvih 265 in 200 ranjenih nemških oficirjev in podoficirjev. Dne 2. novembra 1944 so Nemci pri Vitorjih v Vipavski dolini obkolili hrabrega Mihajla. Boril se je do zadnjega naboja in padel preštetan od sovražnikovih rafalov. Mehdi Guseinov - Mihajlo je pokopan v Čeporanju. Pred več leti je iz Moskve prišla delegacija, v kateri so bili trije generali. S seboj je delegacija prinesla vrečko ruske zemlje in jo stresla na Mihajlovo grobo, da bo mirneje počival pod slovensko in rusko zemljo, odkoder je bil doma. Čvetka Kranjc je pri Kobaruju in v pesmi Upor 1943 napisal: Ni nas tebe strah, bedni, zlobni lah, saj up na lepše dni nam dolgo v srcu tli.

«Primorska srečanja» z novim uredništvom

Novi glavni urednik je Marjan Tavčar, odgovorni urednik Anton Mikln, predsednik sveta revije pa Boris Kouca

Izšla je 25. številka Primorskih srečanj z novo uredniško zasedbo. Novi glavni urednik je Marjan Tavčar, odgovorni urednik Anton Mikln, predsednik sveta revije pa Boris Kouca. Tako kot pri vsakem izidu te revije tudi tokrat ne primanjkuje zanimivih prispevkov, čeprav lahko ob tej nespori ugotovitvi trdimo tudi, da nova številka odmerja pre malo prostora za vprašanja družboslovske in gospodarstva in je posvečena v glavnem vprašanjem kulture in narodnoosvobodilnemu in revolucionarnemu boju. Prav tako je čutili večji poudarek go-riskemu delu Primorske, medtem ko v tej številki prispevkov ob-morskih Primorcev skorajda ni. Izstopa vsekakor poglavje iz Spominov dr. Aleša Beberja, ki bodo izšli pri koprski založbi Li-fa, ob 40. obletnici vstaje. V njem v prijetnem berilnem slo-ju Beberl opisuje pot in boj špan-skih borcev. Denis Bonis pa pi-še o pesnikem svetov Marka Kra-voša Gre za predstavitev starih pesniških zbir Marka Kravosa, kjer Bonis že v uvodu razlaga, kako Kravos odklanja in se bori proti brutalnemu in togemu razu-

mevanju njegove poezije kot pre-prosto «zamejske lirike». «Njega-va lirika je del celote — sloven-skega pesništva in sama oznaka «zamejski» lahko vodi le k geo-grafskemu nikar po ne k idejnemu ali estetskim razsežnostim njego-ve lirike,» trdi Denis Bonis. V uvodnem prispevku je Mar-jan Tavčar spregovoril z režiser-jem Jožetom Babičem, letošnjim dobitnikom Prešernove nagrade o kulturi, gledališču in o njem o-sebno. Jože Babič je med drugi-mi zanimivimi razmišljanji po-vedal, da na koprskem radiu prej-kaer smenajo dramatičnejšo roma-na Boljše življenje Fulvia Tomiz-ze. Gre namreč za 10 epizod, pri-smenjanju katerih pa se priznani slovenski režiser spopada z vrsto težav, saj potrebuje izvirne am-bientalne zvoke, ki jih morajo po-sebej posneti prav v Istri.

O dolgi in težki bojni poti pr-ve in druge Prekomorske briga-de NOV Jugoslavije piše Albert Klun, Dušan Brezavšek pa o 50-letnici Črnih bratov in tragični smrti profitašista komaj 14-letne-ga Mirka Brezavškega. Med lep-slovjem izstopa ven tolminske no-

ci Eda Torkarja, med zapiski pa je zanimiv zapis oz. prispevek Lu-cijana Vuge o poosimskem ob-dobju v okviru letosnjega leta. Za-pis je nastal po okrogli mizi «Go-rica, Odprta meja in Osimski po-razum», ki jo je priredil teritorialni odbor SKRG za Gorisko. Lu-cijan Vuga želi razsvetliti tiste te-me pri obravnavanju Osimskih sporazumov, ki jih doslej še niso dovolj obravnavali ali pa se v se-danjih razmerah prikazujejo v po-sebni luči. Tako obravnava ceste, železnico, plovnost po Jadran - Do-nava, gospodarsko sodelovanje s-poudarkom na obmejnih območ-jih, izmenjavo tehnologij in skup-ne raziskave, dolgoročno industrijsko sodelovanje in skupna vlagan-ja, sodelovanju na področju de-lovne sile itd.

Vsi ti in še nekateri drugi pri-spevki tudi tokrat nudijo obilo za-nimivega branja. Ob tem ne ka-žjo prezreti tudi likovnih prilog, ki jih sestavljajo olja in akrilna ol-ja Silvestra Komela. Žal so je na prvi strani v barvah, na no-tranji strani pa so črno-bele in kot take povsem razvednotene.

založba borec ljubljana miklošičeva 28

KAREL PRUSNIK - GASPER

GAMSI NA PLAZU Gamsi na plazu so vsekakor najbolj celovita in dokumentirana knjiga o koroškem partizanstvu. Avtor opisuje zgodovinske dogodke živo, osebnostno doživeto in zanimivo, vendar historiografsko vedrodostojno in izčrpno. Iz njegove pripovedi si lahko ustvarimo enkratno vtis o izjemnih okoliščinah, v katerih se je razvijalo partizanstvo na Koroškem, v deželi, kjer nacizem ni bil le na obvladnosti, ampak je bil globoko zakoreninjen v številnem delu prebivalstva.

Prušnikovi «Gamsi na plazu» so doslej doživeli pri založbi že dva natisa, leta 1958 in v dopolnjeni izdaji leta 1974; knjiga je obkraj prav kmalu izdaja. Cena: 380 din, cpl

LEOPOLD SUHODOLČAN

SNEŽNO ZNAMENJE Roman Snežno znamenje je zadnje pisateljevo delo in snovno posega v dogajanje prvih dni na končani vojni: medvojni delavec v različnih partizanskih tehnikah in partizanski tiskar se sicer srečno vrne domov, a se nekako ne znajde. Za seboj ima hude vojne preizkušnje, ki pa ga ne preoblikujejo v delavnega ustvarjalca življenja, življenje se mu dogaja samo od sebe, vse teče po nekakšnem nepredvidljivem, umirjenem ali vznemirljivem ustaljenem toku, po poti od življenja proti smrti.

Tisto, kar vseeno napolnjuje takšno obstojanje je večina napetost med moškim in žensko, čutno, duhovno in čustveno. Vanjo se pripravelec tudi osredotoči z nekakšno razmišljevalno zastrtostjo in poglabljenostjo. Knjiga zato ni branje za kratek čas, je pa lahko bogato doživetje zahtevnejšemu, občutljivejšemu braucu. Cena: 290 din, cpl

JANEZ GRADISNIK

PLAMENICA V Plamenici je predstavljenih šest novel, ki pa so združene v celoto; povezuje jih osrednja oseba — ilegalce Matija — ki v vseh novelah nastopa kot udeleženec v dogajanju in pripovedovalec hkrati (novele so pisane v prvi osebi). Čas in kraj dogajanja sta druga setovna vojna in medvojni Zagreb, snov pa je življenje Slovencev v Zagrebu in njihova organizacija OF, ki je delovala v stikih s hrvaškimi osvobodilnimi gibanji. Avtor sam pravi v uvodu, da je imena spremenil in dogodke pregnetel, da pa jih je prikazal tako, «da niso brez dokumentarne vrednosti»; torej gre za pričevanje, za prikazovanje razmer in vzdušja na pripoveden način.

Novoie v zbirki Plamenica niso nove in sveže le po osnovi, temveč tudi po načinu pripovedovanja. V njih se srečujemo z vrsto usod in dogajanj, kakor jih je doživljal «preobčutiliv izobrenec». Tako namreč samega sebe označuje pripovedovalec. Pripoved teče neprisliljeno, ljudje, ki nam jih predstavi, pa so pretresljivo človeški. Cena: 290 din, cpl

JOŽE VOGRINC

NOČEM UMRETI V ŠLEZIJI Usoda slovenskih kmečkih ljudi, ki so jih Nemci med drugo svetovno vojno pregnali z rodne grude in jih stlačili v taborišča daleč od domovine, je iz našega spominkega slovstva še vse pre malo znana. Pričujoči spomini pa govori iz črno in slikovito prav o tem. Pregnanci so živeli v delovnih taboriščih in so bili formalno svobodni, čeprav so imeli omejeno svobodo gibanja in so jih omejevali tudi v drugih svobodnih. Izkoriščali so jih predvsem kot ceneno delovno silo; sčasoma so jih nameravali germanizirati, tisti del, ki se ne bi bil pripravljen prilagoditi, pa pobiti v u-ničevalnih taboriščih. Seveda je pri tem šlo za enega od procesov v zapletenem in obsežnem hitlerjanskem programu za obnovo nemške krvi.

Avtorjeva mera za stvarno in verjetno, še posebej pa čut za resnico in posluš za različne človeške usode, dajejo Vogrinčevim spominom posebno vrednost in jih delajo zanimive za vsakršnega brauca. Cena: 398 din, cpl

Podpisani(a): _____ Natančen naslov: _____ Zaposlen(a): _____ nepreklono naročam naslednje knjige: _____ Plačilni pogoji: po povzetju, v enkratnem znesku ob prevzemu, v zaporednih dveh, treh, štirih mesečnih obrokih, vendar obrok ni manjši, kot je cena posamezne knjige. Naročilnico pošiljate na naslov: ZALOŽBA BOREC, knjižniški oddelek, Miklošičeva 28, 61000 Ljubljana

Knjige lahko dobite tudi v tržaški knjigarni Ul. sv. Frančiška 20 - Trst

PRED DESETIMI LETI JE KOPRSKA TV ZAČELA Z REDNIM BARVNIM SPOREDOM

Vsestransko pozitiven obračun

Koprska TV je bila prva v Jugoslaviji, ki je uvedla program v barvah - Boj med dvema sistemoma - V začetku tri, danes pa že sedem ur sporeda - Potrebe narodnih manjšin

Ko so pred desetimi leti (11. maja 1971) se je namreč začel redni program koprsk televizije? začeli oddajati eksperimentalni televizijski program v barvah iz Kopr...

levizija v okviru naših družbeno-političnih odnosov in zunanje-politične usmeritve. Na prvem mestu je bilo mnenje naše družbenopolitične skupnosti, da ima sleherna narodnost pravico razvijati informacijo v lastnem jeziku. Zaradi odprtosti našega jezika, zaradi razvitega enakopravnega sodelovanja med Jugoslavijo in Italijo, zaradi najbolj odprte meje v Evropi je bila TV namenjena tudi slovenski narodnosti manjšini v Italiji...

bi lahko bila tudi organizator, ali pa kraj svetovnega festivala za vsa manjšinska vprašanja: kulturna, jezikovna, socialna... Ko v najrazličnejših pogovorih steče beseda o programu televizije Koper - Capodistria, pa ima vsakdo najprej v mislih filme, ki jih tukaj predvajajo, ali pa še prejšnje slovenske podnaslove, ki jih velikokrat ni...

nju med obema hišama. S tem bo do koprsko televizijo lahko (končno) gledali tudi v vsej Istri in na Reki (doslej so jo lahko gledali le v nekaterih krajih). Sicer pa je signal koprsk televizije segel na dve tretjini površine 160 pretvornikov prenaša koprsko sliko tja do francoske in Sicilije. Celotno v Tunisu so sedaj zainteresirani, da bi dobili televizijski program evropske neuvrščene države. Vsa večer spremlja koprski program najmanj en milijon gledalcev. Ti podatki so zelo natančni in jih posebne institucije merijo vsake tri mesece. Ravno od gledalstva neke televizije je potem seveda odvisen tudi finančni uspeh od reklame. Koprsko televizijo je samo v minulem letu za svoje reklame in propagandne oddaje zaslužila 80 milijonov dinarjev v devizah. To je skoraj edini devizni dohodek celotne delovne organizacije RTV Ljubljana. V Koprski najraje vidijo, da se kar sama vzdržuje. Stališče »Saj bo družba dala denar (naročnino)«, zanje ni sprejemljivo. S svojim dobrim delom so še zmeraj sposobni živeti sami od lastnega dela. To pa 130 delavcev TOZD v Koprski nemalokrat postavlja v kočljiv položaj, ko morajo zaradi slabih filmov, plače, brez podnaslovov v slovensčini, itd. požrti tudi marsikatero, ki si je niso zaslužili. Vsako leto pa morajo vložiti vse več energije, kajti boj za tržišče v Italiji je izpostaven. Sedaj imajo poleg treh italijanskih programov, avstrijske, francoske, avstrijske, televizije iz Monte Carla, še najmanj 600 privatnih postaj, ki so vsem omenjenim TV oddelke kar občuten kos gledalcev (in s tem pogost).

Vse demokratične politične sile v Italiji so veseliko podpirale razvoj in obstoj koprsk televizije. Seveda ni mogoče prazbiti tudi dejstva, da dober del italijanske javnosti zanima jugoslovanske pravice in pravzaprav njene nepravice. Temu bi se na koprski televiziji, po mnenju njihovega direktorja, lahko tudi ogledali v zaostrjenem vsebinskih kriterijev in seveda z več danarja.

Delavcem te prve jugoslovanske barvne televizije se v zadnjem času posrečilo še en uspeh. Kaže, da bodo prav kmalu (morda že v prihodnjem mesecu) podpisali s TV Zagreb poseben sporazum o trajnem programskem sodelovanju.

Program je sprva trajal tri ure, danes pa že sedem ur. V minulem srednjeročnem obdobju se je začel razvijati tudi slovenski program - »Odrta meja«, ki je predvsem informativne narave. Ta slovenski del programa naj bi se razvil v prihodnjih letih do ene ure na dan (danes trajajo le vsaki drugi dan po pol ure). Slovenski program je pravzaprav sestavljen iz dveh delov: slovenski del drugega slovenskega TV programa. Ne razvija se kot alternativa ljubljanske televizije, ampak skuša opravljati tisto funkcijo, ki bi jo sicer morala RTV Ljubljana v odnosu do obmejnega občinstva, narodnostnih vprašanj, od pomena odprte meje.

Na vseh področjih je koprsk televizija skušala vnašati v svoj program določene novosti. Hoče biti originalna in ne platič drugič, kot tudi ne konkurenca drugim TV hišam, ampak preprosto - dodatek obstoječi TV mreži. Kar nekaj je takih oddaj. Predvajanje amaterskih filmov, posnetih na 8-milimetrski trak. Teža so se drugod otepli, v Kopr pa so sami presenečeni nad uspešnostjo takih oddaj, ali pa oddaja za slušna prizadeja: »Prisluhimo tišini«. Skuša izkoristiti nove možnosti. Nove pobude, predvsem pa se zeli približati neposrednemu življenju in to ji je doslej v veliki meri uspelo. Ravno televizija Koper - Capodistria je bila začetek sodelovanja med dvema pobratena mestoma - Izolo in Tolentnom. Prijateljstvo so najprej navezali otroci, ki so imeli skupne otroške podeljarske festivale. Sledilo je sodelovanje na celotnem kulturnem področju, sedaj pa se dogovarjajo gospodarske organizacije obeh krajev. V takem primeru televizija ne služi več sama sebi, ampak se uveljavlja kot sredstvo določene politike.

Koprska televizija je doslej seveda največ naredila na področju razreševanja narodnostnih vprašanj, tako je med drugim odkrila skupino Italijanov v bosanskem kraju Prnjavor (le kdo bi si mislil, da tudi v Bosni živijo Italijani), skupino Romanov v Istri in Hrvatve v italijanski deželi Molise... Prav zaradi temeljnih svojih programskih zasnov in zvezi z narodnostnimi vprašanji je gotovo prva v svetu in zato najboljša izkušnja za vse druge narodnostne manjšine v svetu. Zato

»Pravzaprav se zdi za lase pričevano, vendar smo šele pozneje menili, kako bi bili lahko tudi mi izkoristili ta dvojni med Palom in Secamom na italijanskem tržišču, pripoveduje direktor TOZD TV Koper - Capodistria Dušan Fortič. »Pa ga nismo (na žalost). RTV Ljubljana je bila takrat v povsem drugem prostoru in z drugimi interesi - po eni strani »sravnjepljiva«, da bi se potegovala za kakršnekoli ugodnosti pri enem od obeh sistemov, po drugi strani vsa zaverovanja v priprave za novo eksperimentalno TV hišo v barvah.

Za televizijski oddajnik smo dobili kredit (200 milijonov lir), za oddajanje barvnih filmov (v začetku so bili na sporedu samo filmi) smo iz Ljubljane dobili 10 aparaturo (televizijsko). V celotno pa je začela investicija znašala samo pet milijonov dinarjev. Seveda se z odločitvijo za to, da bi imeli v Jugoslaviji Pal sistem, naredili dvojnogo uslugno nekemu sistemu oddajanja barvnih TV valov, saj je poleg jugoslovanske zagotovo osvojil še italijanskega. Vendar koprsk televizija od tega ni imela nobene denarne koristi.

Pojav koprsk televizije je bil res nekaj posebnega. Celotno Mike Bongiorno (italijanski voditelj televizijskih kviz oddaj in novinar) je prisel med številnimi drugimi italijanskimi kolegi, da bi pisal članke ali reportaže o novi TV hiši v Kopr.

Te zgodbe o začetkih koprsk TV so po mnenju Dušana Fortiča res obrobnega pomena. »Razvoja koprsk televizije še zdaleč ni pogojeval boj med Secamom in Palom, kot si to še danes nekateri radi pripovedujejo; ampak funkcija, ki naj bi jo imela ta te-

leži v okviru naših družbeno-političnih odnosov in zunanje-politične usmeritve. Na prvem mestu je bilo mnenje naše družbenopolitične skupnosti, da ima sleherna narodnost pravico razvijati informacijo v lastnem jeziku. Zaradi odprtosti našega jezika, zaradi razvitega enakopravnega sodelovanja med Jugoslavijo in Italijo, zaradi najbolj odprte meje v Evropi je bila TV namenjena tudi slovenski narodnosti manjšini v Italiji...

bi lahko bila tudi organizator, ali pa kraj svetovnega festivala za vsa manjšinska vprašanja: kulturna, jezikovna, socialna... Ko v najrazličnejših pogovorih steče beseda o programu televizije Koper - Capodistria, pa ima vsakdo najprej v mislih filme, ki jih tukaj predvajajo, ali pa še prejšnje slovenske podnaslove, ki jih velikokrat ni...

nju med obema hišama. S tem bo do koprsko televizijo lahko (končno) gledali tudi v vsej Istri in na Reki (doslej so jo lahko gledali le v nekaterih krajih). Sicer pa je signal koprsk televizije segel na dve tretjini površine 160 pretvornikov prenaša koprsko sliko tja do francoske in Sicilije. Celotno v Tunisu so sedaj zainteresirani, da bi dobili televizijski program evropske neuvrščene države. Vsa večer spremlja koprski program najmanj en milijon gledalcev. Ti podatki so zelo natančni in jih posebne institucije merijo vsake tri mesece. Ravno od gledalstva neke televizije je potem seveda odvisen tudi finančni uspeh od reklame. Koprsko televizijo je samo v minulem letu za svoje reklame in propagandne oddaje zaslužila 80 milijonov dinarjev v devizah. To je skoraj edini devizni dohodek celotne delovne organizacije RTV Ljubljana. V Koprski najraje vidijo, da se kar sama vzdržuje. Stališče »Saj bo družba dala denar (naročnino)«, zanje ni sprejemljivo. S svojim dobrim delom so še zmeraj sposobni živeti sami od lastnega dela. To pa 130 delavcev TOZD v Koprski nemalokrat postavlja v kočljiv položaj, ko morajo zaradi slabih filmov, plače, brez podnaslovov v slovensčini, itd. požrti tudi marsikatero, ki si je niso zaslužili. Vsako leto pa morajo vložiti vse več energije, kajti boj za tržišče v Italiji je izpostaven. Sedaj imajo poleg treh italijanskih programov, avstrijske, francoske, avstrijske, televizije iz Monte Carla, še najmanj 600 privatnih postaj, ki so vsem omenjenim TV oddelke kar občuten kos gledalcev (in s tem pogost).

»Pravzaprav se zdi za lase pričevano, vendar smo šele pozneje menili, kako bi bili lahko tudi mi izkoristili ta dvojni med Palom in Secamom na italijanskem tržišču, pripoveduje direktor TOZD TV Koper - Capodistria Dušan Fortič. »Pa ga nismo (na žalost). RTV Ljubljana je bila takrat v povsem drugem prostoru in z drugimi interesi - po eni strani »sravnjepljiva«, da bi se potegovala za kakršnekoli ugodnosti pri enem od obeh sistemov, po drugi strani vsa zaverovanja v priprave za novo eksperimentalno TV hišo v barvah.

Za televizijski oddajnik smo dobili kredit (200 milijonov lir), za oddajanje barvnih filmov (v začetku so bili na sporedu samo filmi) smo iz Ljubljane dobili 10 aparaturo (televizijsko). V celotno pa je začela investicija znašala samo pet milijonov dinarjev. Seveda se z odločitvijo za to, da bi imeli v Jugoslaviji Pal sistem, naredili dvojnogo uslugno nekemu sistemu oddajanja barvnih TV valov, saj je poleg jugoslovanske zagotovo osvojil še italijanskega. Vendar koprsk televizija od tega ni imela nobene denarne koristi.

Na vseh področjih je koprsk televizija skušala vnašati v svoj program določene novosti. Hoče biti originalna in ne platič drugič, kot tudi ne konkurenca drugim TV hišam, ampak preprosto - dodatek obstoječi TV mreži. Kar nekaj je takih oddaj. Predvajanje amaterskih filmov, posnetih na 8-milimetrski trak. Teža so se drugod otepli, v Kopr pa so sami presenečeni nad uspešnostjo takih oddaj, ali pa oddaja za slušna prizadeja: »Prisluhimo tišini«. Skuša izkoristiti nove možnosti. Nove pobude, predvsem pa se zeli približati neposrednemu življenju in to ji je doslej v veliki meri uspelo. Ravno televizija Koper - Capodistria je bila začetek sodelovanja med dvema pobratena mestoma - Izolo in Tolentnom. Prijateljstvo so najprej navezali otroci, ki so imeli skupne otroške podeljarske festivale. Sledilo je sodelovanje na celotnem kulturnem področju, sedaj pa se dogovarjajo gospodarske organizacije obeh krajev. V takem primeru televizija ne služi več sama sebi, ampak se uveljavlja kot sredstvo določene politike.

Delavcem te prve jugoslovanske barvne televizije se v zadnjem času posrečilo še en uspeh. Kaže, da bodo prav kmalu (morda že v prihodnjem mesecu) podpisali s TV Zagreb poseben sporazum o trajnem programskem sodelovanju.

»Pravzaprav se zdi za lase pričevano, vendar smo šele pozneje menili, kako bi bili lahko tudi mi izkoristili ta dvojni med Palom in Secamom na italijanskem tržišču, pripoveduje direktor TOZD TV Koper - Capodistria Dušan Fortič. »Pa ga nismo (na žalost). RTV Ljubljana je bila takrat v povsem drugem prostoru in z drugimi interesi - po eni strani »sravnjepljiva«, da bi se potegovala za kakršnekoli ugodnosti pri enem od obeh sistemov, po drugi strani vsa zaverovanja v priprave za novo eksperimentalno TV hišo v barvah.

Za televizijski oddajnik smo dobili kredit (200 milijonov lir), za oddajanje barvnih filmov (v začetku so bili na sporedu samo filmi) smo iz Ljubljane dobili 10 aparaturo (televizijsko). V celotno pa je začela investicija znašala samo pet milijonov dinarjev. Seveda se z odločitvijo za to, da bi imeli v Jugoslaviji Pal sistem, naredili dvojnogo uslugno nekemu sistemu oddajanja barvnih TV valov, saj je poleg jugoslovanske zagotovo osvojil še italijanskega. Vendar koprsk televizija od tega ni imela nobene denarne koristi.

Na vseh področjih je koprsk televizija skušala vnašati v svoj program določene novosti. Hoče biti originalna in ne platič drugič, kot tudi ne konkurenca drugim TV hišam, ampak preprosto - dodatek obstoječi TV mreži. Kar nekaj je takih oddaj. Predvajanje amaterskih filmov, posnetih na 8-milimetrski trak. Teža so se drugod otepli, v Kopr pa so sami presenečeni nad uspešnostjo takih oddaj, ali pa oddaja za slušna prizadeja: »Prisluhimo tišini«. Skuša izkoristiti nove možnosti. Nove pobude, predvsem pa se zeli približati neposrednemu življenju in to ji je doslej v veliki meri uspelo. Ravno televizija Koper - Capodistria je bila začetek sodelovanja med dvema pobratena mestoma - Izolo in Tolentnom. Prijateljstvo so najprej navezali otroci, ki so imeli skupne otroške podeljarske festivale. Sledilo je sodelovanje na celotnem kulturnem področju, sedaj pa se dogovarjajo gospodarske organizacije obeh krajev. V takem primeru televizija ne služi več sama sebi, ampak se uveljavlja kot sredstvo določene politike.

Delavcem te prve jugoslovanske barvne televizije se v zadnjem času posrečilo še en uspeh. Kaže, da bodo prav kmalu (morda že v prihodnjem mesecu) podpisali s TV Zagreb poseben sporazum o trajnem programskem sodelovanju.

RADIO VELE

Nedelja, 10. maja 1981

Table with TV schedules for Sunday, May 10, 1981. Columns include time, channel, and program name. Programs include 'Sport in Deželne športne vesti', 'Italijanska TV Prvi kanal', 'Jugoslovanska TV Ljubljana', and 'Drugi kanal'.

Ponedeljek, 11. maja 1981

Table with TV schedules for Monday, May 11, 1981. Columns include time, channel, and program name. Programs include 'Italijanska TV Prvi kanal', 'Jugoslovanska TV Ljubljana', and 'Koper'.

Advertisement for 'Jakin' furniture. Features a drawing of a chair and text: 'POHIŠTVO serijsko in po meri', 'Sedež: ŠTEVERJAN, Bukovlje 15 - Tel. 31148', 'Skladišče: GORICA, Ul. Foscolo 24 - Tel. 31087'.

Advertisement for 'NEVIDNI SLUŠNI APARAT'. Text: 'Da bi povrnil sluh milijonom ljudem po vsem svetu, so se v zadnjih letih mnogo trudili in napredovali, toda do danes problema le niso rešili. Izdelovalec slušnih aparatov MAICO je leta in leta ta problem natančno raziskoval in dosegel res presenečljive rezultate. Sanje ves tistih, ki slabo slišijo, so se uresničile. Končno so izdelali nevidni slušni aparat, ki zagotavlja jasno in udobno poslušanje. Osebe, ki jim je sluh opehan, s tem novim aparatom slišijo glasbe svojih domačih in lahko prisluhnejo televiziji in filmu. GRE ZA ABSOLUTNO NOVOST, ki jo lahko vsakdo BREZPLAČNO preizkusi. Obiščite nas. Razumelimo bo nekaj sekund in spet boste jasno, brez živčnosti, zaznali glasove, tudi če bi vam jih prispevatali. Ob vsakem prikazovanju aparatov MAICO posebni popusti. Za poskuse obiščite nas brez vsakršne obveznosti.' Includes contact info for TRSTO, BOLJUNCU, ZGONIKU, and SESLJANU.

Advertisement for 'Cremcaffè PRIMO ROVIS'. Text: 'Nudi pravim ljubiteljem kave', '1. široko izbiro najboljših kave', '2. najbolj ugodne cene, ki se ujemajo s kakovostjo kave', '3. dnevno sveže praženo kavo na vašem domu in se obveže, da bo ohranilo nespremenjene cene'. 'SKODELICA KAVE 200 lir'. 'Kavne mešanice CREMCAFFÈ so vam na razpolago v degustaciji na Trgu Goldoni št. 10 ter v vseh trgovinah, supermarketih in kavarnah.'

Advertisement for 'TRST A' and 'KOPER' radio programs. Text: '8.00, 13.00, 14.00, 19.00 Poročila; 8.30 Kmetijska oddaja; 9.00 Maša; 9.45 Veliki orkestri; 9.00 Poslušali boste; 10.30 Nedilski zvon, oddaja o Beniciji; 11.00 Mladinski oder; »Grezdo sršenov«, 3. del; 11.30 Nabozna glasba; 12.00 Narodnostni trenutek Slovenec v Italiji; 12.30 in 13.20 Glasba po željah; 14.10 »Radio klopotača«, variete Radjiskoga odra; 15.00 Sport in glasba ter neposredni prenosi s naših prireditelj. Includes contact info for TRST A and KOPER.

Advertisement for 'TEDENSKI SPORED JUGOSLOVANSKE TELEVIZIJE'. Text: 'TOREK, 12. maja LJUBLJANA', '10.00, 11.00, 17.25 TV v sol: 18.20 Poročila; 18.25 Kapitan Kuk, slovaška pravljica; 18.35 Akademski folklorna skupina »France Marolt«; 19.05 Palčki nimajo gostov; 19.35 Obzornik; 19.45 Mostovi - Hidak; 20.00 Knjižica; 20.15 Risanka; 20.20 Cik cak; 20.24 TV noči; 20.26 Zrno do zrna; 20.30 TV dnevnik; 20.55 Vreme; 20.57 Propagandna oddaja; 21.00 Družnaka Amerika, dokumentarna oddaja; 22.05 E. Zola; Vzpom Ronogonovih; 23.00 V znamenju. Includes contact info for TOREK and LJUBLJANA.

Advertisement for 'TRST A' and 'KOPER' radio programs. Text: '7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 14.00, 17.00, 19.00 Poročila; 8.30 Dobro jutro po naše; 9.10 Juturni almanah; 9.30 Kozmetika in dobro počutje; 9.00 Glasbena matineja; 10.10 Radijski koncert; Skladbe slovenskih in drugih jugoslovanskih avtorjev; 1.30 Beležka; 11.35 Zimzelene melodije; 12.00 Kulturni dogodki; 12.30 Melodije od vsepovedno; 12.40 Slovenska imena naših krajev; 13.20 Letošnja revija »Primo«; 13.40 Instrumentalni solisti; 14.10 Otroški kotiček; 14.30 Roman v nadaljevanjih - Grazia Deledda; »Golobje in jastrebi« - 5. del; 15.00 Glasbeni ping pong; 17.10 M. in Glasba; ansambel »Slavko Osterc« iz Ljubljane; 18.00 Kulturno pismo. Includes contact info for TRST A and KOPER.

Advertisement for 'SOBOTA, 16. maja LJUBLJANA'. Text: '9.00 Poročila; 9.05 Minigodci v glasbeni deželi; 9.15 Kapitan Kuk; 9.25 Zbis - F. Rudolf; 40 zelenih slonov; 9.45 Tehnica za natančno tehtanje; 10.15 Palčki nimajo gostov; 10.45 Jezik v javni rabi; 10.55 Tržiški moziki; 11.45 Bolnišnica na koncu mesta; 12.35 Poročila; 16.50 Poročila; 16.55 Tuzla; 18.45 Lazni ključke; 19.50 Naš kraj; 20.05 Zlata ptica; 20.10 Risanka; 20.15 Cik cak; 20.25 TV noči; 20.26 Zrno do zrna; 20.30 TV dnevnik; 20.55 Vreme; 20.57 Propagandna oddaja; 21.00 Sobotna TV krizanka; 22.40 Propagandna oddaja; 22.45 Ura revolucije - ameriški film; 0.25 Poročila; 0.30 TV kazipot. Includes contact info for SOBOTA and LJUBLJANA.

SPORT SPORT SPORT

BOKS

EP V TAMPEREJU
Trije Jugoslavani in dva Italijana danes v finalu

TAMPERE — Danes bodo v Tampereju finalni boksaški dvoboji evropskega prvenstva. V finale so se uvrstili trije Jugoslavani in dva Italijana.

DANAŠNJI SPORED
Minimušja: Mustafov (Bol.) - Gelich (NDR)
Mušja: Lesov (Bol.) - Titou (Rom.)
Petelinja: Mirošničenko (SZ) - Buzol (Jug.)
Peresna: Nowakowski (NDR) - Kosedowski (Pol.)
Lahka: Ribakov (SZ) - Russolillo (It.)
Super lahka: Šišev (SZ) - Puzović (Jug.)
Welter: Konokobajev (SZ) - Kruger (NDR)
Super welter: Perunović (Jug.) - Koškin (SZ)
Srednja: Torbek (SZ) - Raamsdonck (Niz.)
Polteška: Krupin (SZ) - Donici (Rom.)
Teška: Jagubkin (SZ) - Fanghanel (NDR)
Super teška: Jakovljevič (SZ) - Damiani (It.)

NOGOMET

DANES V TURINU JUVENTUS-ROMA

Udinese bo danes juršal na zmago v tekmi proti Cagliariju

Za današnje srečanje 28. kola prve italijanske nogometne lige v Turinu med Juventusom in Romo vlada izredno zanimanje. Stadion v Turinu je bil že pred osmom razprodan, po izključitvah Tardellija in Bettega pa se odgovorni Juventusovega društva bojijo, da ne bi prišlo do izgredov.

Zmagovalec v tem srečanju bi verjetno osvojil naslov državnega prvaka. Splošno mnenje pa je, da se bosta moštvi razšli pri neodločenem izidu.

Tudi Udinese bo danes pred izredno pomembno nalogo. V domačem srečanju proti Cagliariju morajo Videmčani nujno zmagati, če se hočejo rešiti pred nahajšim.

DANAŠNJI SPORED
Ascoli - Torino; Avellino - Inter; Catanzaro - Bologna; Como - Napoli; Juventus - Roma; Perugia - Brescia; Pistoiese - Fiorentina; Udinese - Cagliari.

B LIGA

DANAŠNJI SPORED
Atalanta - Pescara; Catania - Pisa; Foggia - Bari; Genoa - Sampdoria; LR Vicenza - Palermo; Lazio - Monza; Lecce - Verona; Milan - Taranto; Rimini - Cesena; Spal - Varese.

3. AMATERSKA LIGA

Triestina na težkem gostovanju
V 30. kolu 3. italijanske nogometne lige bo danes, 10. maja, Triestina igrala v gosteh proti S. Angelu Lodigianu, ki je še posebno nevaran na domačem igrišču.

Kot je sam trener Bianchi dejal, bo to srečanje v gosteh za Triestino zelo pomembno. Danes bo treba o svojih vsaj točko.

DANAŠNJI SPORED
Forlì - Novara; Modena - Mantova; Parma - Cremonese; Piacenza - Empoli; Prato - Spezia; Sanremese - Fano; S. Angelo Lodigiano - Triestina; Trento - Reggiana; Treviso - Casale.

1. JUGOSLOVANSKA LIGA

Ljubljanska Olimpija danes proti Partizanu
V anticipiranem srečanju 28. kola prve jugoslovanske nogometne lige je včeraj v Kruševcu domači Napredak premagal Sarajevo z 1:0 (1:0). Zmagoviti zadetec je v 37. min. dosegel Milojević.

Ljubljanska Olimpija pa bo danes igrala doma proti beograjskemu Partizanu.

VAM PREDSTAVI

vse za šport in prosti čas

Papi Sport
VEG SPORTA - VEG ZDRAVJA
Briški - Girandole 42/B
DANES
NEDELJA 10. MAJA 1981
NOGOMET
2. AMATERSKA LIGA
17.00 v Cornu di Rosazzo; Tamai - Vesna; 17.00 v Dolini; Breg - Zarja

KOLESTARSTVO

Sydlík prvi v Ljubljani Danes konec v Grosupljem

Čehoslovak Galik ohranil prvo mesto na skupni lestvici

LJUBLJANA — Zahodni Nemeč Sydlík je osvojil prvo mesto v večrajši predzadnji etapi kolesarske dirke Alpe - Adria, ki je peljala kolesarje od Sesslana do Ljubljane.

Sydlík je zmagal v končnem sprintu, pri čemer je bil uspešnejši od Čehoslovaka Kobe in Italijana Gobija.

Čehoslovak Galik je tudi po tej etapi ohranil prvo mesto na skupni lestvici in res je težko predvidevati, da bi mu kdo v današnji, zadnji etapi lahko odvzel vodstvo. Junak večrajšnje etape je bil hrvaški predstavnik Kaserlovič, ki se je podal v dolg beg (kar 84 km), nakar pa je povsem popustil, ulovila ga je skupina osem kolesarjev, ki se je nato predstavila na ciljni ravni v Ljubljani in zmagal je Sydlík.

Danes se bo letošnja zelo uspešna dirka končala z etapo Grosuplje - Grosuplje (140 km).

VRSTNI RED 5. ETAPE:

- 1. Sydlík (ZRN), ki je prevozil 147 km v 3.42'12", s povprečno hitrostjo 39,700 km na uro

- 2. Koba (CSSR)
3. Gobbi (It.)
4. Hierzog (NDR)
5. Toffoletto (It.) vsi v zmagovalčevem času.

SKUPNA LESTVICA

- 1. Galik (CSSR) 17.19'15"
2. Rucki (CSSR)
3. Spalti (Liecht.) 11"
4. Takacs (Madž.)
5. Sydlík (ZRN) 1'46"

ATLETIKA

VČERAJ V TRSTU V METU DISKA

Osebnih rekordov Lorelane Kraj
Med prvim dnevom deželnega ekipnega atletskega prvenstva v Trstu je bilo doseženih nekaj odličnih rezultatov. Med vidnimi udeleženci tekmovalca sta bili tudi predstavnici Bora v metu diska. Za veliko presenečenje je poskrbela Lorelana Kraj, ki je dvakrat popravila svoj osebni rekord na 44,10 m in 44,56 m, točno meter manj od deželnega rekorda, ki pripada Ireni Tavčar. Slednja je bila včeraj druga, z rezultatom 43,46 m. Poročilo o tekmovalstvu, ki se bo nadaljevalo na Grezarju danes ob 15.30, bomo objavili v torek.

Danes se obeta izredno dober tek na 5.000 metrov, kjer bo med drugimi nastopil tudi evropski prvak Ortis.

DANAŠNJI SPORED

Olimpija - Partizan (19.30); Budućnost - Beograd; Vardar - Borac; Crvena zvezda - Hajduk; Dinamo - Rijeka; Vojvodina - Zagreb; Velež - Radnički; Željezničar - Slobođa.

3. AMATERSKA LIGA

Juventina - Piedimonte 2:0

ODBOJKA

ZENSKA C-2 LIGA

Kontovel - Breg 3:2
Vivli - Sloga 3:2

«UNDER 15» (MOŠKI)

Olympia - Juventina 2:0

RADIO

Na stadionu A bo jutri ob 15. uri, v okviru oddaje Glasbeni ping-pong, kot gost odgovarjal na vprašanja o vključevanju neslovenskih igralcev v slovenske ekipe predstavnik SSO dr. Karel Brešan.

ODBOJKA

OB JUBILEJIH OF IN ZŠDI

ZASLUŽENA ZMAGA KAMNIKA

Drugi odbojkarji Salonita - Turnir v Štandrežu uspel - Kakovostna igra - Juventina prijetno presenetila - Dokajšnje število gledalcev

Ekipa iz Kamnika je zmagovalec odbojkarjskega turnirja, ki ga je včeraj v domu Andreja Budala v Štandrežu pripravilo domače društvo Juventina ob 10-letnici ZŠDI ter ob 40-letnici OF. Kamničani so namreč v finalnem srečanju v izredno napeti in tehnično dovršeni igri premagali ekipo Salonita Anhova iz Kanala. Na tretje mesto pa so se uvrstili odbojkarji CIBA iz Bovca, ki so strli odpor domače Juventine, ki je na večrajšnjem srečanju potrdila, da zna predvajati dobro igro. Turnirju, ki se je odvijal na plaščadi štandreškega doma je prisostvovalo precej občinstva, ki si je ogledalo zares odlično odbojkarjsko predstavo.

Naj ob koncu omenimo še, da je udeležence turnirja pred nagradjenjem pozdravil predsednik ZŠDI Igor Komel, ki je poudaril pomembnost takih in podobnih prireditelj za okrepitev prijateljskih vezi med domačimi ekipami in onimi iz matične domovine.

Pred samim pričetkom tekem pa

DIRKA ALPE-ADRIA

Sydlík prvi v Ljubljani Danes konec v Grosupljem

Čehoslovak Galik ohranil prvo mesto na skupni lestvici

LJUBLJANA — Zahodni Nemeč Sydlík je osvojil prvo mesto v večrajši predzadnji etapi kolesarske dirke Alpe - Adria, ki je peljala kolesarje od Sesslana do Ljubljane.

Sydlík je zmagal v končnem sprintu, pri čemer je bil uspešnejši od Čehoslovaka Kobe in Italijana Gobija.

Čehoslovak Galik je tudi po tej etapi ohranil prvo mesto na skupni lestvici in res je težko predvidevati, da bi mu kdo v današnji, zadnji etapi lahko odvzel vodstvo. Junak večrajšnje etape je bil hrvaški predstavnik Kaserlovič, ki se je podal v dolg beg (kar 84 km), nakar pa je povsem popustil, ulovila ga je skupina osem kolesarjev, ki se je nato predstavila na ciljni ravni v Ljubljani in zmagal je Sydlík.

Danes se bo letošnja zelo uspešna dirka končala z etapo Grosuplje - Grosuplje (140 km).

VRSTNI RED 5. ETAPE:

- 1. Sydlík (ZRN), ki je prevozil 147 km v 3.42'12", s povprečno hitrostjo 39,700 km na uro

- 2. Koba (CSSR)
3. Gobbi (It.)
4. Hierzog (NDR)
5. Toffoletto (It.) vsi v zmagovalčevem času.

SKUPNA LESTVICA

- 1. Galik (CSSR) 17.19'15"
2. Rucki (CSSR)
3. Spalti (Liecht.) 11"
4. Takacs (Madž.)
5. Sydlík (ZRN) 1'46"

ATLETIKA

VČERAJ V TRSTU V METU DISKA

Osebnih rekordov Lorelane Kraj
Med prvim dnevom deželnega ekipnega atletskega prvenstva v Trstu je bilo doseženih nekaj odličnih rezultatov. Med vidnimi udeleženci tekmovalca sta bili tudi predstavnici Bora v metu diska. Za veliko presenečenje je poskrbela Lorelana Kraj, ki je dvakrat popravila svoj osebni rekord na 44,10 m in 44,56 m, točno meter manj od deželnega rekorda, ki pripada Ireni Tavčar. Slednja je bila včeraj druga, z rezultatom 43,46 m. Poročilo o tekmovalstvu, ki se bo nadaljevalo na Grezarju danes ob 15.30, bomo objavili v torek.

Danes se obeta izredno dober tek na 5.000 metrov, kjer bo med drugimi nastopil tudi evropski prvak Ortis.

DANAŠNJI SPORED

Olimpija - Partizan (19.30); Budućnost - Beograd; Vardar - Borac; Crvena zvezda - Hajduk; Dinamo - Rijeka; Vojvodina - Zagreb; Velež - Radnički; Željezničar - Slobođa.

3. AMATERSKA LIGA

Juventina - Piedimonte 2:0

ODBOJKA

ZENSKA C-2 LIGA

Kontovel - Breg 3:2
Vivli - Sloga 3:2

«UNDER 15» (MOŠKI)

Olympia - Juventina 2:0

RADIO

Na stadionu A bo jutri ob 15. uri, v okviru oddaje Glasbeni ping-pong, kot gost odgovarjal na vprašanja o vključevanju neslovenskih igralcev v slovenske ekipe predstavnik SSO dr. Karel Brešan.

ODBOJKA

OB JUBILEJIH OF IN ZŠDI

ZASLUŽENA ZMAGA KAMNIKA

Drugi odbojkarji Salonita - Turnir v Štandrežu uspel - Kakovostna igra - Juventina prijetno presenetila - Dokajšnje število gledalcev

Ekipa iz Kamnika je zmagovalec odbojkarjskega turnirja, ki ga je včeraj v domu Andreja Budala v Štandrežu pripravilo domače društvo Juventina ob 10-letnici ZŠDI ter ob 40-letnici OF. Kamničani so namreč v finalnem srečanju v izredno napeti in tehnično dovršeni igri premagali ekipo Salonita Anhova iz Kanala. Na tretje mesto pa so se uvrstili odbojkarji CIBA iz Bovca, ki so strli odpor domače Juventine, ki je na večrajšnjem srečanju potrdila, da zna predvajati dobro igro. Turnirju, ki se je odvijal na plaščadi štandreškega doma je prisostvovalo precej občinstva, ki si je ogledalo zares odlično odbojkarjsko predstavo.

Naj ob koncu omenimo še, da je udeležence turnirja pred nagradjenjem pozdravil predsednik ZŠDI Igor Komel, ki je poudaril pomembnost takih in podobnih prireditelj za okrepitev prijateljskih vezi med domačimi ekipami in onimi iz matične domovine.

Pred samim pričetkom tekem pa

VČERAJ NA SEŽANSKIH IGRIŠČIH V OKVIRU LETOŠNJEGA 9. DOSP

Navdušujoči boji za točke

Tudi letos gostitelji najuspešnejši - Med zamejskimi šolami se je najvišje uvrstil (na 7. mesto) tržaški Zois

Včerašnji 9. DOSP je pokazal, da razpolagajo v Sežani z dobrimi organizatorji, predvsem pa z velikim gostoljubjem. Kot tudi poročamo na prvi strani so organizatorji letošnjega največjega srečanja srednješolcev na Primorskem sprejeli kar 600 dijakov, ki so nastopili v številnih športnih panogah in ker je celotna prireditev trajala le eno samo jutro je bilo treba res precej organizacijskih spretnosti, da so gostitelji celotno prireditev spravili pod streho tako, kot so si zamislili. Priznati moramo, da jim je namera povsem uspela, k temu pa je za ščepe boljše razpoloženje doprineslo tudi izredno lepo vreme, tako da lahko prireditelj v celoti ozračje tako eno najbolj uspešnih doslej.

Kar se športnih tekmovalcev tiče so (kot je že pač tradicija) pobrali največ visokih mest gostitelji, na splošno pa so bile tudi tokrat uspešnejše šole iz matične domovine od onih iz zamejstva.

NOGOMET

Končni vrstni red: 1. Zois, 2. Postojna, 3. Sežana, 4. Sl. gimn. Koper, 5. Ajdovščina, 6. Nova Gorica, 7. It. gimn. Koper, 8. Tolmin, 9. ZIO Trst, 10. Piran, 11. Prešeren, 12. Idrija, 13. Gorica.

Moška košarka

Končni vrstni red: 1. Postojna, 2. Prešeren, 3. Zois, 4. Nova Gorica, 5. Sežana, 6. Gorica, 7. Sl. gimn. Koper, 8. Piran, 9. Tolmin, 10. Idrija, 11. It. gimn. Koper, 12. ZIO Trst.

Zenska košarka

Končni vrstni red: 1. Sežana, 2. Prešeren, 3. Tolmin, 4. Postojna, 5. Ajdovščina, 6. Nova Gorica, 7. Sl. gimn. Koper, 8. Piran, 9. Tolmin, 10. Idrija, 11. It. gimn. Koper, 12. ZIO Trst.

REKREACIJSKO ODBOJKARSKO PRVENSTVO «REVIVAL 81»

DOKAJ PESTER SPORED

V obeh konkurencah so igrali več srečanj

Pretekli teden je bil v rekreacijskem odbojkarjskem prvenstvu «Revival 81» precej živahen, saj so v moški konkurenci odigrali 4 tekme, v ženski pa dve.

V moški konkurenci je bilo osrednje srečanje med Piperji in Sloga Bar Alexom. Zmagali so Piperje s 3:0, vendar je bila tekma veliko bolj napeta in izenačena, kot bi lahko dajal slutiti rezultat. Do druge zmage je prišel Kras, ki je odpravil Breg. Sloga Bar Alex je odigrala še dve tekmi in v obeh gladko zmagala, enkrat na račun Sokola, drugič pa Poleta.

Ekipi Piperje in Sloga Bar Alex sta zaenkrat glavna favorita za nastop na finalnem tekmovalstvu, vendar je prvenstvo še precej dolgo, tako da je pravzaprav vsaka napoved še vedno tvegana.

Niti v ženski konkurenci ni še nič določena: Breg in Sloga zaenkrat sicer vodita, vendar morajo odigrati ženske ekipe še nekatere zaostale tekme, tako da je v tej konkurenci možen še velik preobrat.

IZIDI MOŠKI

Kras - Breg 3:1, Piperje - Sloga Bar Alex 3:0, Sokol - Sloga Bar Alex 0:3, Sloga Bar Alex - Polet 3:0.

IZIDI ŽENSKI

Kras - Piperje (Dolina, 11. maja ob 21.00), Sokol - Breg (Nabrežina, 13. maja ob 21.00).

8 KOLO

Kras - Sloga Bar Alex (Nabrežina, 21. maja ob 21.00), Sokol - Piperje (Nabrežina, 20. maja ob 21.00), Breg - Polet (Dolina, 18. maja ob 21.00).

9 KOLO

Sloga Bar Alex - Breg (Bani, 22. maja ob 20.30), Polet - Piperje (Bani, 25. maja ob 20.30), Kras - Sokol (Nabrežina, 28. maja ob 21.00).

10 KOLO

Breg - Kras (Dolina, 1. junija ob 21.00), Sokol - Polet (Nabrežina, 3. junija ob 21.00), Sloga Bar Alex - Piperje (Bani, 29. maja ob 20.30).

ZAOŠTALI TEKMI

Kras - ZTT (Prosek, 20. maja ob 21.00), ZTT - Breg (29. maja ob 21.00, stadion «1. maja»).

KOLESTARSTVO

Saronni za Primorje

MARTIGNY — Šved Alf Segersall je bil prvi v včerajšnji četrti etapi na kolesarski dirki po Romandiji. Njegov rojak Tommi Prim pa je odzvel prvo mesto na skupni lestvici Italijanu Saronniju, ki je sedaj drugi z 11' zaostanka.

Danes v Krizu (10.30) otvoritev slačilnice

Danes ob 10.30 bo v Krizu uradna otvoritev slačilnice na nogometnem igrišču.

NOGOMET

Končni vrstni red: 1. Zois, 2. Postojna, 3. Sežana, 4. Sl. gimn. Koper, 5. Ajdovščina, 6. Nova Gorica, 7. It. gimn. Koper, 8. Tolmin, 9. ZIO Trst, 10. Piran, 11. Prešeren, 12. Idrija, 13. Gorica.

Moška košarka

Končni vrstni red: 1. Postojna, 2. Prešeren, 3. Zois, 4. Nova Gorica, 5. Sežana, 6. Gorica, 7. Sl. gimn. Koper, 8. Piran, 9. Tolmin, 10. Idrija, 11. It. gimn. Koper, 12. ZIO Trst.

Zenska košarka

Končni vrstni red: 1. Sežana, 2. Prešeren, 3. Tolmin, 4. Postojna, 5. Ajdovščina, 6. Nova Gorica, 7. Sl. gimn. Koper, 8. Piran, 9. Tolmin, 10. Idrija, 11. It. gimn. Koper, 12. ZIO Trst.

REKREACIJSKO ODBOJKARSKO PRVENSTVO «REVIVAL 81»

DOKAJ PESTER SPORED

V obeh konkurencah so igrali več srečanj

Pretekli teden je bil v rekreacijskem odbojkarjskem prvenstvu «Revival 81» precej živahen, saj so v moški konkurenci odigrali 4 tekme, v ženski pa dve.

V moški konkurenci je bilo osrednje srečanje med Piperji in Sloga Bar Alexom. Zmagali so Piperje s 3:0, vendar je bila tekma veliko bolj napeta in izenačena, kot bi lahko dajal slutiti rezultat. Do druge zmage je prišel Kras, ki je odpravil Breg. Sloga Bar Alex je odigrala še dve tekmi in v obeh gladko zmagala, enkrat na račun Sokola, drugič pa Poleta.

Ekipi Piperje in Sloga Bar Alex sta zaenkrat glavna favorita za nastop na finalnem tekmovalstvu, vendar je prvenstvo še precej dolgo, tako da je pravzaprav vsaka napoved še vedno tvegana.

Niti v ženski konkurenci ni še nič določena: Breg in Sloga zaenkrat sicer vodita, vendar morajo odigrati ženske ekipe še nekatere zaostale tekme, tako da je v tej konkurenci možen še velik preobrat.

IZIDI MOŠKI

Kras - Breg 3:1, Piperje - Sloga Bar Alex 3:0, Sokol - Sloga Bar Alex 0:3, Sloga Bar Alex - Polet 3:0.

IZIDI ŽENSKI

Kras - Piperje (Dolina, 11. maja ob 21.00), Sokol - Breg (Nabrežina, 13. maja ob 21.00).

8 KOLO

Kras - Sloga Bar Alex (Nabrežina, 21. maja ob 21.00), Sokol - Piperje (Nabrežina, 20. maja ob 21.00), Breg - Polet (Dolina, 18. maja ob 21.00).

9 KOLO

Sloga Bar Alex - Breg (Bani, 22. maja ob 20.30), Polet - Piperje (Bani, 25. maja ob 20.30), Kras - Sokol (Nabrežina, 28. maja ob 21.00).

10 KOLO

Breg - Kras (Dolina, 1. junija ob 21.00), Sokol - Polet (Nabrežina, 3. junija ob 21.00), Sloga Bar Alex - Piperje (Bani, 29. maja ob 20.30).

ZAOŠTALI TEKMI

Kras - ZTT (Prosek, 20. maja ob 21.00), ZTT - Breg (29. maja ob 21.00, stadion «1. maja»).

KOLESTARSTVO

Saronni za Primorje

MARTIGNY — Šved Alf Segersall je bil prvi v včerajšnji četrti etapi na kolesarski dirki po Romandiji. Njegov rojak Tommi Prim pa je odzvel prvo mesto na skupni lestvici Italijanu Saronniju, ki je sedaj drugi z 11' zaostanka.

Danes v Krizu (10.30) otvoritev slačilnice

Danes ob 10.30 bo v Krizu uradna otvoritev slačilnice na nogometnem igrišču.

ZAOŠTALI TEKMI

Kras - ZTT (Prosek, 20. maja ob 21.00), ZTT - Breg (29. maja ob 21.00, stadion «1. maja»).

KOLESTARSTVO

Saronni za Primorje

MARTIGNY — Šved Alf Segersall je bil prvi v včerajšnji četrti etapi na kolesarski dirki po Romandiji. Njegov rojak Tommi Prim pa je odzvel prvo mesto na skupni lestvici Italijanu Saronniju, ki je sedaj drugi z 11' zaostanka.

VELETRGOVINA
PAM
VEČ ZA MANJ

TRST drevored Campi Elisi vogel ul. d'Alviano s 2

kava splendid v vrečki

Uredništvo, uprava, oglašni oddelek,
TRST, Ul. Montecchi 6, PP 559 Tel. (040) 79 46 72 (4 linije)
Podružnica Gorica, Drevored 24 Maggio 1 — Tel. (0481) 8 33 82 - 57 23
Naročnina
Mesečna 7.000 lir — celoletna 84.000
V SFRJ številka 5,50 din, ob nedeljah 6,00 din, za zasebnike mesečno 80,00, letno 800,00 din, za organizacije in podjetja mesečno 100,00, letno 1000,00.
Poštni kečič račun za Italijo Založništvo tržaškega tiska, Trst 11-5374

PRIMORSKI DNEVNIK

Za SFRJ Zira račun 50101-603-45361 «ADIT» DZS 61000 Ljubljana
Gradisce 10/II. nad., telefon 22207
Oglas Ob delavnih: trgovski 1 modul (šir. 1 st., viš. 43 mm)
27.000 lir. Finančni 800, legalni 800, osmrtnice 300, sozolja
400 lir za mm višine v širini 1 stolpca. Mali oglasi 200 lir beseda.
Ob praznikih: povišek 20%, IVA 15%. Oglasi iz dežele Furlanije-Julijske
krajine se naročajo pri oglašnem oddelku ali upravi, iz vseh drugih dežel
v Italiji pri SPI.
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG
Odgovorni urednik Gorazd Vesel

Stran 8 10. maja 1981

ZA SPOMENIK PADLIM V NOB IZ SAMATORCE
Namesto cvetja na grob Janka Rodice daruje družina Milana Kanteta 10.000 lir.
Namesto cvetja na grob Janka Rodice daruje družina Gigija Doljanija 10.000 lir.
ZA SPOMENIK PADLIM V NOB S PROSEKA
V spomin na starše daruje Mario Rustija 5.000 lir.
ZA SPOMENIK PADLIM V NOB IZ KRIZA
Ob 5. obletnici smrti Angeline Viteli (Purič) darujeta Ida in Dragica Purič Kobau z družino 10.000 lir.
V spomin na strica Kobala daruje Emil Kobau z družino 10.000 lir.
ZA POJMOVANJE OSNOVNE SOLE V BARKOVLAH PO F. FINZGARJU
Namesto cvetja na grob Antona Furlana daruje Pina Sverca 10.000 lir.
ZA SKUPNOST DRUŽINA OPČINE
Namesto cvetja na grob Celestina Malalana darujeta Milka in Guido Sosić 10.000 lir.
Ob 1. obletnici smrti Ivana Kalca daruje žena Erminija 15.000 lir.
Namesto cvetja na grob Celestina Malalana daruje družina Ferlat 10.000 lir.
Namesto cvetja na grob Zore Milkovič - Krizmančič darujeta Milka Pohnova iz Gropade 10.000 in Tereza Pohnova 5.000 lir.
Namesto cvetja na grob Zore Krizmančič daruje družina Kalc (Gropada 64) 10.000 lir.
V spomin na Celestina Malalana darujeta Anton in Elvira Feri 10.000 lir za Glasbeno matico.
V spomin na drago mamo Zoro Milkovič vd. Krizmančič daruje sin Zoro ter hčeri Marija in Zofka 20.000 za Skupnost družina Opčine, 20.000 za osnovno šolo K. D. Kajuh in 20.000 lir za cerkev v Gropadi.
Namesto cvetja na grob Zore Milkovič daruje Ladi z družino 10.000 lir za Dijaško matico.
Namesto cvetja na grob Josipine Škabar daruje družina Milič (Repen) 5000 lir za KD Kraški dom.
Namesto cvetja na grob Zore Krizmančič daruje za osnovno šolo

Darovi in prispevki
lo K. D. Kajuh družine Krizmančič in Ota 15.000, družina Natural (Gropada 49) 5.000 in družina Svetka Kalca (Gropada 48) 5.000 lir.
Namesto cvetja na grob Celestina Malalana daruje za SK Devin Edvard Bernhard 10.000, Ivan Lovrenčič 10.000, Dorina Terčon 5.000, Renalo Režula 10.000, Bruno Škerk 10.000 in Olga Terčon 10.000 lir.
V spomin na Celestina Malalana darujeta Elda in Gajmir Demšar 10.000 lir za Glasbeno matico.
V spomin na Angela Zerjala in Silvija Stoparja daruje Marija Sanič 10.000 lir za PD Ivan Grbec.
V spomin na Silvija Stoparja darujeta Mira in Darinka Suman 20.000 lir za Slovenski dijaški dom v Trstu.
V spomin na Alojza Verdника daruje brat 100.000 lir za Slovenski dijaški dom v Trstu.
V spomin na pok. Alojza Bezina darujeta Berta Žužič in družina 5.000 ter Ernesta in Lado 10.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel.
Ob 10. obletnici smrti dragoga moža Lucija Bukavca daruje žena z družino 10.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel.
V spomin na pok. Alojza Bezina darujeta Zofka in Miranda Kapun 10.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel.
V spomin na Sava Komenska daruje Stojan Kafol 40.000 lir za SD Kontovel.
Namesto cvetja na grob strica Gigija Bezina darujeta Iskrena in Danilo 20.000 lir za SD Primorje.
V spomin na Celestina Malalana darujeta družini Josipa in Vojmira Tavčarja 20.000 lir za Dijaško matico.
Namesto cvetja na grob Celestina Malalana daruje dr. D. Legiša, dr. J. Škerk, Antek, Orlando, Marinka, Ivan, Bruno in Mario 35.000 lir za SK Devin in 30.000 lir za devinsko-nabrežinsko sekcijo SSK.
Namesto cvetja na grob Celestina Malalana daruje Dragica Malalana 52.000 lir za Glasbeno matico.
Namesto cvetja na grob Vita Sanzona daruje družina Salvatoria Sanzona 20.000 lir za Zvezo borcev - Boljune.
Vesela družba maturantov realne gimnazije iz leta 1956 daruje 20.000 lir za Dijaško matico.
V spomin na drago sestro Ljubo Samec darujeta bratje Josip, Just, Ignac ter sestra Alojzija 100.000 lir za KD F. Venturini.
V spomin na drago teto Ljubo Samec darujeta nečakinji Graziella, in Miranda ter nečaki Sergio, Bruno in Boris z družinami 40.000 lir za KD F. Venturini.
Namesto cvetja na grob Zorana Sosića daruje Mario Sosić (Stancmar) 15.000 lir za SKD Tabor.
Namesto cvetja na grob Angela Zerjala in Silvija Stoparja daruje Terezija Bolje — Živec 40.000 lir za KD Ivan Grbec.
V počastitev spomina dragoga Celestina daruje Dragica Malalana 10.000 lir za Glasbeno matico, 5000 za SKD Tabor in 5000 lir za Skupnost družina Opčine.

Namesto cvetja na grob Celestina Malalana daruje Berta Sosić z družino 10.000 za cerkev sv. Jerneja na Opčinah ter družina Slavka Sosića 25.000 lir za SD Polet in 25.000 lir za SKD Tabor.
Ob 3. obletnici smrti dragih staršev darujeta sinova Carlo in Boris Kovač 40.000 lir za otroški pevski zbor Vesela pomlad.
V spomin na pok. Celestina Malalana daruje Olga Demark 10.000 lir za Glasbeno matico.
Namesto cvetja na grob Celestina Malalana darujeta Tončka in Miro Sosić 20.000 lir za SKD Tabor.
V spomin na Frančiško Kralj roj. Tenca darujeta Vlasta in Armido 5000 lir za Dijaško matico.
V počastitev spomina Celestina Malalana darujeta Julka in Lidija 10.000 lir za Glasbeno matico.
V počastitev spomina botra Celestina darujeta Darko, Milko in Peter Malalan 50.000 lir za Glasbeno matico.
Namesto cvetja na grob Zore Krizmančič darujeta Nada in Pierina (Dolina) 10.000 za Skupnost družina Opčine in 10.000 lir za osnovno šolo K. D. Kajuh v Gropadi.
Ob 20. obletnici smrti Mirka Sarčoca daruje žena Zora 20.000 za spomenik padlim v NOB iz Samatorce, 20.000 za cerkev sv. Urha v Samatorci, 20.000 za KD Rdeča zvezda, 20.000 za SK Kras, 20.000 za bivši moški pevski zbor Zarja v svobodi iz Šempolaja, 20.000 za Godbeno društvo Nabrežina in 20.000 lir za Center za rakasta obolenja.
V spomin na drago Marijo Mikoli daruje družina Vatta (Vatovec) 10.000 lir za osnovno šolo F. Bevka na Opčinah.
V spomin na Nadjinega očeta Celestina Malalana darujeta družina Gombač, Mahnič in Serdak 15.000 za SK Devin in 15.000 lir za dolinsko sekcijo SSK.
Namesto cvetja na grob Urše Černeke darujeta družini Sedmak in Clementini 20.000 lir za PD Slovenec.
Namesto cvetja na grob Celestina Malalana darujejo Savičini gojenci 52.000 lir za Glasbeno matico.
Namesto cvetja na grob Vita Sanzona daruje družina Salvatoria Sanzona 20.000 lir za Zvezo borcev - Boljune.
Vesela družba maturantov realne gimnazije iz leta 1956 daruje 20.000 lir za Dijaško matico.
V spomin na drago sestro Ljubo Samec darujeta bratje Josip, Just, Ignac ter sestra Alojzija 100.000 lir za KD F. Venturini.
V spomin na drago teto Ljubo Samec darujeta nečakinji Graziella, in Miranda ter nečaki Sergio, Bruno in Boris z družinami 40.000 lir za KD F. Venturini.
Namesto cvetja na grob Zorana Sosića daruje Mario Sosić (Stancmar) 15.000 lir za SKD Tabor.
Namesto cvetja na grob Angela Zerjala in Silvija Stoparja daruje Terezija Bolje — Živec 40.000 lir za KD Ivan Grbec.
V počastitev spomina dragoga Celestina daruje Dragica Malalana 10.000 lir za Glasbeno matico, 5000 za SKD Tabor in 5000 lir za Skupnost družina Opčine.

ZA VSAKOGAR NEKAJ POSEBNEGA
optika
Viki
foto-kino
kontaktne leče
Ulica Buonarroti 6 (prečna Ul. Rossetti)
TRST Telefon 77-29-96

ste poskusili pri meni?
Seguin
ul. Mazzini 51 733361

ROLICH
NABREZINA
Kamnelomi 35/c — Tel. 20-03-71
KERAMICNE PLOŠČICE
SANITARJE

PAM železnina
STROJI — TEHNIČNI ARTIKLI
za industrijo, kmetijstvo in za dom
TRST (industrijska cona)
DOM J.O. 132 — Tel. 824-979
DARWIL
KUPUJE TUDI RABLJENO ZLATO
in plačo do 14.000 lir za gram karoti - največja restora - odkup polje
TRST
Trg Sv. Antona 4 (2. nadstropje)

Mali oglasi telefon (040) 79 46 72

OSMICO je odprl Mirko Figel v Vilavasi št. 2. Toči belo in črno vino.
RAČUNOVODJA/kinja — izvedenec/ka za računovodstvo v podjetju, starost od 25 do 35 let, z znanjem angleščine dobi takojšnje zaposlitev. Ročno napisane prošnje z življenjepisom (napisanim na pisalnem stroju) poslati na upravo Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6, pod šifro «Izvedenec».
GEOMETER ali gradbeni tehnik za vodenje gradbenih del dobi takojšnje zaposlitev. Prednost imajo osebe, ki obvladajo angleščino oziroma slovensčino. Ponudbe poslati na upravo Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6, pod šifro «Geometer».
KURJACA zaposlino takoj. Prošnje z navedbo starosti, izkušenj in morebitnega znanja slovensčine naglovliti na upravo Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6, pod šifro «Kurjaca».
TRŽAŠKA kreditna banka sprejme v službo telefonista/ko. Pogoji: dokončana nižja srednja šola, dobro obvladanje slovenskega in italijanskega ter po možnosti katkega tujega jezika. Prednost imajo invalidi. Pisemne prošnje in informacije pri tajnistvu zavoda, Ul. Filizi 10 Trst - telefon 61446.
PROFESORICA slovenskega jezika iz Nove Gorice lektorira slovenske diplomske naloge hitro in ugodno. Za dogovor kličite telefonsko št. (003865) 24303 v večernih urah.
ISČEMO hišno pomočnico za pomoč v gospodinjstvu. Odlični pogoji. Telefonirati v popoldanskih urah na št. 794664.
V MEDJI vasi št. 2 pri Karlu Pernarčiču točijo belo in črno vino. Prijatelji domače kapljice vlnjudo vabljani.

bor
PRODAJNA GALERIJA
KRAŠKE UMETNE
OBRTI
...
CESTA
NABREŽINA-ŠEMPOLAJ
100m PO
ŽELEŽNIŠKEM
PREHODU
TEL. 200282

POLETNI RED LETENJA

inex adria aviopromet

VELJA OD 1. MAJA DO 31. OKTOBRA 1981

V LJUBLJANI SO VOZOVNICE ZA REDNE PROGE INEX ADRIA AVIOPROMETA NAPRAĐAJ V VSEH URADIH TURISTIČNIH AGENCIJ TER PRI PRODAJNI SLUŽBI IAA NA TITOVLI 48 (pri GOSPODARSKEM RAZSTAVIŠČU) VSAK DAN OD 7.00 do 19.00 (OB SOBOTAH DO 13.00, OB NEDELJAH PA JE ZAPRTO) TELEFON PRODAJNE SLUŽBE : 320 - 970

relacija	od-do	ob dnevih	odhod	prihod	preko prihod	odhod	št. leta	cena
LJUBLJANA — Brnik (26 km)								
BEOGRAD	01.V.-30.X.	12345	06.45	07.40			JP 800	1145
BEOGRAD	27.VI.-26.IX.	6	06.35	07.30			JP 800	1145
DUBROVNIK*	23.V.-24.X.	6	05.15	06.15			JP 666	1000
DUBROVNIK	07.VI.-25.X.	7	05.20	06.20			JP 788	1000
DUBROVNIK	07.VI.-30.VIII.	7	05.15	06.15			JP 778	1000
DUBROVNIK	06.IX.-18.X.	7	11.15	12.15			JP 778	1000
DUBROVNIK	19.VI.-04.IX.	5	06.30	11.40	SJJ 07.20	11.05	JP 810/558	1420
MARIBOR	05.V.-29.X.	2	06.30	06.55			JP 850	400
PRISTINA	03.VI.-30.IX.	3	07.05	09.20	ZAG 07.30	08.15	JP 860	1380
PULJ	11.VI.-10.IX.	4	06.05	06.30			JP 488	460
PULJ	05.VI.-25.IX.	5	07.40	08.05			JP 576	460
PULJ	06.VI.-26.IX.	6	05.50	06.15			JP 658	460
PULJ	07.VI.-04.X.	7	05.50	06.15			JP 748	460
SARAJEVO	01.V.-30.X.	1	06.30	07.20			JP 810	920
SARAJEVO	06.V.-27.V.	3	06.30	07.20			JP 810	920
SARAJEVO	07.X.-28.X.	3	06.30	07.20			JP 810	920
SARAJEVO	24.VI.-30.IX.	3	07.20	09.10	ZAG 07.45	08.30	JP 810	920
SARAJEVO	05.V.-29.X.	2	06.30	08.00	MBX 06.55	07.15	JP 850	920
SKOPJE	01.V.-31.X.	1	06.30	08.30	SJJ 07.20	07.40	JP 810	1380
SKOPJE	06.V.-27.V.	3	06.30	08.30	SJJ 07.20	07.40	JP 810	1380
SKOPJE	07.X.-28.X.	3	06.30	08.30	SJJ 07.20	07.40	JP 810	1380
SKOPJE	05.V.-29.X.	2	06.30	09.10	MBX 06.55	07.15	JP 850	1380
SKOPJE	06.VI.-26.IX.	6	05.30	07.45	SPU 06.15	06.45	JP 668	1380
SPLIT	03.VI.-14.X.	3	07.30	08.15			JP 328	760
SPLIT	06.VI.-26.IX.	6	05.30	06.15			JP 668	760
SPLIT	22.VI.-07.IX.	1	06.30	11.40	SJJ 07.20	11.05	JP 810/184	1470
SPLIT	24.VI.-30.IX.	3	07.20	09.05	ZAG 07.45	08.25	JP 810/319	1150
TITOGRAD	01.V.-30.X.	1	06.30	09.40	SKP 08.30	09.00	JP 810/820	2130
TITOGRAD	06.V.-27.V.	3	06.30	09.40	SKP 08.30	09.00	JP 810/820	2130
TITOGRAD	07.X.-28.X.	3	06.30	09.40	SKP 08.30	09.00	JP 810/820	2130
TITOGRAD	01.V.-30.X.	1	06.30	16.20	SJJ 07.20	15.45	JP 810/821	1610
TITOGRAD	06.V.-27.V.	3	06.30	16.50	SJJ 07.20	16.15	JP 810/821	1610
TITOGRAD	07.X.-28.X.	3	06.30	16.50	SJJ 07.20	16.15	JP 810/821	1610
TIVAT	02.VI.-22.IX.	2	06.00	07.05			JP 268	1140
TIVAT	05.V.-13.X.	2	06.45	09.15	BEG 07.40	08.25	JP 800/248	1945
ZADAR	04.VI.-24.IX.	4	14.35	15.15			JP 468	690

relacija	od-do	ob dnevih	odhod	prihod	preko prihod	odhod	št. leta	cena
BEOGRAD — Surčin (20 km)								
DUBROVNIK	06.VI.-26.IX.	6	20.35	21.20			JP 684	630
LJUBLJANA	01.V.-30.X.	12	18.30	19.25			JP 801	1145
LJUBLJANA	06.V.-28.X.	3	20.45	21.40			JP 801	1145
LJUBLJANA	27.VI.-26.IX.	6	19.10	20.05			JP 801	1145

KOMERCIJALNI IN URADNI POPUSTI:
Popust za otroke do 2 let starosti
Otroci do dveh let starosti imajo 90% popusta na normalno tarifo, predvideno za odraslega potnika, in nimajo pravice do brezplačne prtljage in do lastnega sedeža.
Za uveljavitev popusta je treba ob izdaji vozovnice obvezno zavetati izpisek iz matične knjige.
V primeru da ima potnik s seboj dva ali več otrok izpod dveh let starosti, plača za enega 10%, za ostale pa 50% normalne tarife. Vsak otrok, ki plača 50% normalne tarife, ima pravico do lastnega sedeža in do 20 kg brezplačne prtljage.
Popusti za otroke od 2 do 12 let starosti
Otroci od 2 do 12 let starosti imajo popust 50% na normalno tarifo, predvideno za odraslega potnika.
Za uveljavitev popusta je treba ob izdaji vozovnice obvezno zavetati izpisek iz matične knjige ali dijaško izkaznico. Taki otroci imajo pravico do lastnega sedeža in do 20 kg brezplačne prtljage.
Popust za družinsko potovanje
Vsi državljani SFRJ in člani njihovih družin, kadar potujejo skupaj, lahko koristijo popust v višini 20% normalne OW ali RT

relacija	od-do	ob dnevih	odhod	prihod	preko prihod	odhod	št. leta	cena
PRISTINA — Pristina (20 km)								
LJUBLJANA	03.VI.-30.IX.	3	18.25	20.25	ZAG 19.30	20.00	JP 861	1380
ZAGREB	24.VI.-30.IX.	3	10.00	11.05			JP 334	920
ZAGREB	03.VI.-30.IX.	3	18.25	19.30			JP 861	920

relacija	od-do	ob dnevih	odhod	prihod	preko prihod	odhod	št. leta	cena
SARAJEVO								
LJUBLJANA	04.V.-26.X.	1	19.05	19.50			JP 811	920
LJUBLJANA	06.V.-27.V.	3	19.35	20.20			JP 811	920
LJUBLJANA	07.X.-28.X.	3	19.35	20.20			JP 811	920
LJUBLJANA	08.V.-30.X.	5	19.35	20.20			JP 811	920
LJUBLJANA	05.V.-29.X.	2	20.25	21.55	MBX 21.10	21.30	JP 851	920
LJUBLJANA	24.VI.-30.IX.	3	18.20	20.10	ZAG 19.00	19.45	JP 811	920
MARIBOR	05.V.-29.X.	2	20.25	21.10			JP 851	860

relacija	od-do	ob dnevih	odhod	prihod	preko prihod	odhod	št. leta	cena
SPLIT — Kaštel (25 km)								
LJUBLJANA	03.VI.-14.X.	3	22.35	23.20			JP 329	760
LJUBLJANA	06.VI.-26.IX.	6	19.45	20.30			JP 669	760
LJUBLJANA	22.VI.-07.IX.	1	14.40	19.50	SJJ 15.15	19.05	JP 185/811	1470

relacija	od-do	ob dnevih	odhod	prihod	preko prihod	odhod	št. leta	cena
SKOPJE — Petrovec (23 km)								
LJUBLJANA	01.V.-26.X.	1	17.55	19.50	SJJ 18.45	19.05	JP 811	1380
LJUBLJANA	05.V.-27.X.	2	19.15	21.55	MBX 21.10	21.30	JP 851	1380
LJUBLJANA	06.V.-27.V.	3	18.25	20.20	SJJ 19.15	19.35	JP 811	1380
LJUBLJANA	07.X.-28.X.	3	18.25	20.20	SJJ 19.15	19.35	JP 811	1380
LJUBLJANA	01.V.-30.X.	5	18.25	20.20	SJJ 19.15	19.35	JP 811	1380
LJUBLJANA	06.VI.-26.IX.	6	18.15	20.30	SPU 19.15	19.45	JP 669	1380

||
||
||